

Vol. 22, #1

CAJ IA 57 154
a 31187 011753389b

INDIAN NEWS

STORAGE

561/G/15

UNIVERSITY OF WATERLOO
810.605
LIBRARY

Vol. 22 No. 1

April 1981

Indian and Inuit Affairs Program

ISSN 0019-6029

Bill C-48 snuffs Aboriginal Rights

Northern native groups want the federal government to redraft its controversial proposals for a new oil and gas regime in the offshore and frontier regions.

Representatives of the Council for Yukon Indians (CYI), Dene, Metis of the NWT, COPE, Inuit Tapirisat of Canada (ITC), Yukon Territorial Government and the Territorial Government of the NWT met in Yellowknife in March and issued a communique expressing their collective opposition to Bill C-48.

In a press conference in Ottawa, leaders of the Dene Nation, the CYI and the Metis Association of the NWT attacked the proposed legislation, which they said ignores land claim negotiations and environmental concerns. The natives delegates will ask the Commons Committee on National Resources and Public Resources, now studying the oil and gas bill, to extend its hearing and to bring the Committee in the northern communities to hear the complaints of the people who are directly affected.

"Anything less would be a travesty of the democratic process" said George Erasmus of the Dene Nation.

The native groups reject C-48 on several matters of principle, among them:

- "The bill has no environmental protection worthy of the name. In fact, in environmental terms, it may well be the weakest single stature of its kind ever to come before the Parliament of Canada. There is no provision anywhere for environment impact assessment of any sort."

- "The Bill permits an astonishing delegation of power from the Minister to any designated civil servant of his choice."

- "The Bill implicitly extinguishes Aboriginal Rights by utterly ignoring them. So-called Canada Lands in the Territories are in reality Aboriginal Lands. The Bill extinguishes precisely those rights which the Charter of Rights pretends to guarantee."

- "The Bill jeopardizes any coherent evolution toward responsible government by taking away in advance the access to resource revenues — which would constitute the fiscal base for such a government and, secondly, it makes a mockery of the aboriginal claims process by pre-empting all resource revenues for the federal government. Access to these revenues by the Aboriginal people is an important component of aboriginal rights under negotiation in pending settlements."

- "The arbitrary removal of surface interests to permit of



(From L to R) Jim Bourque, president of the Métis Association of N.W.T., George Erasmus, president of the Dene Nation and Harry Allen, chairman of the Council for Yukon Indians at a press conference in Ottawa.

sub-surface exploration and development, which constitutes a denial of the aboriginal rights to hunt, fish and trap."

The Government's position is that land claims are not jeopardized by the bill but will

be dealt with separately.

Both native groups and the governments of the Northwest Territories and the Yukon want a larger voice in determining the pace, scale and benefits of petroleum activity

in the North. But they are worried that the proposed legislation, replacing existing rules for oil and gas development in the North, gives significantly increased power to the federal (continued on page 8)

Kids "scour garbage for food"

WINNIPEG (CP) — Hungry children are eating rotting food from garbage cans in Winnipeg, a city nutritionist says.

Dr. Leslie Latinecz said in an interview he and some colleagues have witnessed the distressing scene on weekends, when children can no longer be fed at schools.

About 80 per cent of the hungry children are recent immigrants from southeast Asia and the others are Indians or Metis, he said.

"I don't want to get into an argument with any politician, but somebody somewhere better take a close look because we have this problem right on our threshold.

"If anybody is going to be stupid enough to think that the kids we feed from Monday to Friday aren't going to get hungry Saturday or Sunday . . . it's stupid. The stomach doesn't stop by the clock."

The city school division's nutrition program was started in 1975 to provide breakfast to

children in schools. Latinecz said churches and community centres should be used to feed children who are now are visiting soup lines on weekends.

He started a furore when he said some children were walk-

ing six or seven kilometres to Salvation Army soup kitchens to get a meal.

"The parents of these kids aren't doing it intentionally," he said. "There's no abuse here . . . It's very closely tied in

with the bad economy.

"More and more people are forced to live on welfare and unemployment insurance and the first victim is the child. Educators know this."

Amax to pollute inlet

OTTAWA (CP) — Fisheries Minister Romeo LeBlanc rejected demands Monday to halt controversial plans to dump mine wastes in Alice Arm Inlet in British Columbia.

In the Commons, he also rejected requests for a full public inquiry into a 1979 cabinet decision to approve a special permit for the project.

However, LeBlanc said he is looking into allegations that objections to the proposal were suppressed and added that a new scientific panel is reviewing the situation.

New Democrat Jim Fulton

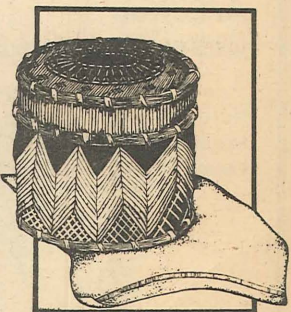
and Progressive Conservative John Fraser demanded a moratorium and inquiry after release last week of a memo that shows four or five government scientists who studied the proposal in 1978 opposed approval.

The permit allows Amax of Canada Ltd. to start dumping Wednesday 12,000 tons a day of tailings from its molybdenum mine at Kitsault into the ocean inlet on B.C.'s north coast.

The minister admitted in the House there were conflicting opinions at "the first-level of

expertise" but they were overruled by more senior officials.

"This is not an unusual procedure on a highly-technical and highly-scientific matter," he said.



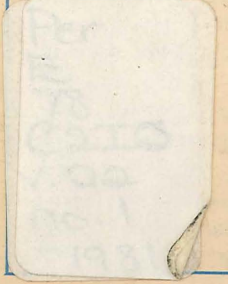
Affaires indiennes et du Nord Canada

Indian and Northern Affairs Canada



Canada
Postage Paid
Troisième
class
Ottawa
K1A 0H4

Affaires indiennes et du Nord Canada



NOUVELLES INDIENNES

Vol. 22 N° 1

Avril 1981 Programme des affaires indiennes et inuit

ISSN 0019-6029

"Le projet de loi C-48 détruit les Droits Aborigènes" G. Erasmus

Par Y. Assiniwi

Des groupes Autochtones nordiques veulent que le gouvernement fédéral rédige de nouveau sa proposition controversée pour un nouveau régime du pétrole et du gaz au large des côtes et dans les régions frontalières.

Des représentants du Conseil des Indiens du Yukon (CIY), des Denes et Métis des Territoires du Nord-Ouest (TNO), du COPE, des Inuits Taparisats du Canada (ITC), du gouvernement du Territoire du Yukon et du gouvernement Territorial des TNO, se sont réunis en mars, à Yellowknife et ont publié un communiqué exprimant leur opposition collective au projet de loi C-48.

Au cours d'une conférence de presse à Ottawa, les leaders de la Nation Dene, du CIY et de l'association des Métis des TNO, ont attaqué le projet de loi, qui disent-ils, ignore les négociations des revendications territoriales ainsi que les problèmes de l'environnement. Les délégués Autochtones demanderont au Comité de la Chambre des Communes sur les ressources nationales et les ressources publiques, qui étudie actuellement le projet de loi sur le pétrole et le gaz, d'élargir ses audiences et d'amener le Comité dans les communautés nordiques, afin qu'il entende les plaintes des gens qui sont directement affectés. "N'importe quel autre procédé constituerait une parodie du processus démocratique", a déclaré George Erasmus de la Nation Dene.

Les groupes Autochtones rejettent le C-48 sur plusieurs sujets de principe, parmi lesquels on note :

- "Le projet de loi ne contient aucune protection de l'environnement valable. En fait, en terme d'environnement, il constitue peut-être le document le plus faible du genre qui ait été présenté devant le Parlement du Canada. Il ne contient aucune provision concernant une évaluation de l'impact sur l'environnement de quelque sorte que ce soit.

- "Le projet de loi permet une étonnante délégation de pouvoirs de la part du Ministre à des fonctionnaires désignés de son choix."

- "Implicitement, le projet de loi étouffe les Droits Aborigènes en les ignorant totalement. Les soi-disant territoires du Canada dans les Territoires, sont en réalité des territoires Aborigènes. Le projet de loi anéantit précisément ces Droits que la Charte des Droits prétend garantir."

- "Le projet de loi compromet toute évolution cohérente vers un gouvernement responsable, en retirant à l'avance tout accès aux revenus des ressources, qui pourraient constituer la base fiscale d'un tel gouvernement et, deuxièmement, il fait une farce du processus de revendication des Aborigènes, en établissant par préemption le droit du gouvernement fédéral sur tous les revenus des ressources. L'accès des Aborigènes à ces revenus constitue un élément important des droits Aborigènes qui sont en cours de négociation."

- "La suppression arbitraire des intérêts à la surface du sol, afin de permettre l'exploration et le développement en sous-sol, constitue une abrogation des droits Aborigènes à la chasse, à la pêche et à la trappe."

Le gouvernement prétend que les revendications territoriales ne sont pas mises en péril par le projet de loi, mais



(De G à D) Jim Bourque, président de l'Association des Métis des T.N.-O., George Erasmus, président de la Nation Dene et Harry Allen, président du Conseil pour les Indiens du Yukon donnent une conférence de presse à Ottawa.

qu'elles seront traitées séparément.

Les groupes Autochtones ainsi que les gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon veulent avoir voix au chapitre dans l'établisse-

ment de l'allure, de l'importance et de la répartition des bénéfices des activités pétrolières dans le Nord. Mais ils sont inquiets du fait que le projet de loi qui remplacera les règles existantes sur le déve-

loppement du pétrole et du gaz dans le Nord, accroît considérablement les pouvoirs du gouvernement fédéral, sans reconnaître les intérêts nordiques.

(suite à la page 3)

Des enfants affamés

Winnipeg (PC) — Des enfants affamés mangent des aliments pourris qu'ils trouvent dans les poubelles à Winnipeg, a déclaré récemment un diététicien de la ville.

Au cours d'une interview, le Dr. Leslie Latinecz a dit que certains de ses collègues et lui-même ont été témoins de scènes pénibles au cours des weekends, lorsque les enfants ne peuvent pas être nourris à l'école.

Environ 80 pour cent des enfants affamés sont des immigrants du Sud-Est asiatique et les autres sont des Indiens ou des Métis.

"Si quelqu'un est assez bête pour croire que les enfants que nous nourrissons du lundi au vendredi, ne seront pas affamés les samedi et le dimanche... cela est stupide. La faim ne s'arrête pas comme une horloge."

Le programme de la division de l'alimentation dans les écoles de la ville a débuté en 1975 afin de fournir un petit déjeuner aux enfants dans les

écoles. Latinecz estime que les églises et les centres communautaires devraient être utilisés pour nourrir les enfants qui font la queue pour une soupe au cours des weekends.

Il a soulevé la fureur lorsqu'il

a déclaré que certains enfants devaient faire six ou sept kilomètres à pied pour se rendre aux cuisines de l'Armée du Salut pour avoir un repas.

"Les parents de ces enfants ne le font pas intentionnelle-

ment", a-t-il dit, "Il ne s'agit pas là d'un abus."

"De plus en plus, les gens sont forcés de vivre du Bien-être social et de l'assurance chômage, et les premières victimes sont les enfants."

Un permis pour polluer

OTTAWA (PC) — Le Ministre des pêcheries, Roméo LeBlanc a rejeté dernièrement la requête pour la demande d'arrêt du projet controversé de décharge de déchets miniers dans la crique Alice Arm Inlet, en Colombie Britannique.

A la Chambre des Communes, il a également rejeté la requête d'une enquête publique sur la décision du Cabinet qui en 1979 a approuvé l'émission d'un permis spécial pour ce projet.

LeBlanc a cependant déclaré qu'il étudiait les allégations selon lesquelles des objections

à la proposition avaient été éliminées du dossier et il a ajouté qu'un nouveau groupe de scientifiques est en train d'analyser la situation.

Le Député du Nouveau Parti Démocratique, Jim Fulton et le Conservateur John Fraser ont demandé un moratoire et une enquête, à la suite de la récente publication d'un mémorandum qui dévoile que quatre ou cinq scientifiques du gouvernement, qui avaient étudié la proposition en 1978, s'étaient opposés à son approbation.

Le permis autorise Amax of

Canada Ltd. à rejeter 12,000 tonnes de déchets par jour, en provenance de sa mine de molybdène de Kitsault dans la crique sur la côte nord de la Colombie Britannique.

Le Ministre a admis en Chambre qu'il y avait un conflit d'opinions "au premier niveau d'expertise" mais qu'il avait été rejeté par des autorités supérieures.

"Cela n'est pas une procédure inaccoutumée quand il s'agit de questions hautement scientifiques et techniques," a-t-il ajouté.





James Bay Cree issue warning

By Bill Levitt

OTTAWA (CP) — Cree Chief Billy Diamond warned other native groups to take a serious look at the James Bay agreement and reconsider their land claim negotiations.

"The James Bay northern Quebec agreement has fallen in the trail of broken treaties," Diamond told a news conference.

Diamond also threatened to try to block future development of two major hydroelectric projects in northern Quebec if the province and the federal government do not live up to the 1975 James Bay pact.

"Under the agreement, Quebec and its Crown corporations need Cree consent for the proposed hydroelectric projects," Diamond said later in an interview.

"If the James Bay agreement is not being implemented properly, and it is not now, the Cree will have se-

cond thoughts about signing other agreements."

And he warned native groups not to take anything for granted when negotiating with Ottawa.

"We are very serious in telling other groups that they better beware if they are negotiating any agreements with the federal government."

TALKS UNDER WAY

Major land claims negotiations are under way in the Yukon, the eastern and western Arctic. Talks are expected to begin soon with natives in the Mackenzie Valley.

Under the first modern land claims agreement, signed in 1975, the 6,500 Cree and 4,200 Inuit gave up aboriginal title to half of Quebec's land mass in return for \$225 million and other considerations. The Cree share was \$136 million.

Quebec was to assume full responsibility for health care — which would be administered by a Cree health board — and provide other services

such as roads, airstrips and sanitation with Ottawa's help.

Quebec and the Cree have conducted a running battle over health services, including the controversial deaths of 10 children from diarrhea last year in the villages of Nemaska and Rupert House.

"Why did our children have to die," Diamond asked.

He accused Ottawa and Quebec of covering up a northern Quebec health situation "that could reach epidemic proportions this spring.

BLAMES QUEBEC

Diamond blames Quebec for not providing adequate health services or sanitary conditions — such as lack of running water and open trenches for human waste — the Cree say contributed to the deaths of the children.

Ottawa and Quebec are to share cost of improving sanitary conditions, but federal officials say there isn't enough money in existing programs to

meet those needs.

Quebec was supposed to provide enough money for the Cree health board to do an effective job administering health care programs.

Although the Cree have received more than \$40 million in compensation from Ottawa and Quebec, the Indians are suing the province to force them to provide the money.

In the meantime, the Cree have been spending compensation money although the agreement stipulates that 75 per cent of that money must be invested to provide for future generations, Diamond said.

He also criticized federal Health Minister Monique Begin of "misleading the Canadian public" by telling the Commons last week that the problem was "legalistic and not a health concern."

CALLS FOR TRANSFER

Begin was referring to a clause in the agreement which

calls for the transfer of health services in three communities — Great Whale River, Mistassini and Waswanipi — to Quebec at the end of the month.

Begin insisted that health care won't be affected by the transfer, which she is bound by law to carry out.

The Cree are also suing Ottawa because, they say, the federal government does not have the constitutional right to transfer health services to the province.

Ottawa is responsible for health services in other provinces although the provinces provide some services.

The agreement also foresees future hydro projects on the Rupert, Nottaway, Broadback and Great Whale rivers.

If Quebec tries to begin development without our consent, "we are prepared to take them to court for breach of the agreement and on environmental ground," Diamond said.

Dear
Editor



Word Power

Editor:

Next time someone speaks about Indian people speaking better English remind them that skunk, raccoon, moose, Quahog (a clam?), mackinaw, pecan, hickory succotach, woodchuck, hominy, squash, oppossum, persimmon, muskrat, caucus (meaning an elder councillor), tomahawk and mocasin are just a starter for Native words . . . not to mention Chicago, Tallahassee, Mississippi . . .

B: Goyer
Brownsburg, Que.

Succot-to-'im, Goyer!
Ed.

Bouquets...

Ms/Sir,

Just a little note to let you know that I thoroughly enjoy reading the Oskaboose column. I have in mind right now Mr. Oskaboose's comments on TO BE AN INDIAN which I thought was a masterpiece.

I do wish he will have more of those days when "down" best describes it.

Thank you,
Amitiés
Lise

Well, thanks a lot, Lise. I hope you have some nice days too. ED.

...and Brickbats

Dear Mr. Oskaboose:

I enjoyed reading your article "To Be Indian . . .". You made some very good points about stereotyping native people. I think it is always important that people examine their attitudes and be sensitive and aware of others.

I do not mean to take away from the above praise, but because I did appreciate your thoughts, I hope you will consider one of the comments you made. One of your "scenarios" is of a "male" hunting unsuccessfully all day and then seeing "some old bat" in a T.V. western successfully shooting Indians with the same rifle.

Two things disturb me. First of all why should only males go through this. In my Women's Studies class many of the students have told me about mothers, aunt, or grandmothers going hunting and having trap lines. I don't think you should assume that only men go hunting. This is not realistic. And furthermore girls reading your column might think that because you

have stated it, it is wrong for them to use rifles to hunt.

The second point is your description of the woman on the Western. I'm not sure how you intended the description, but I hope you are aware of the damaging effect of the stereotype "helpless female". Native and white women have shown themselves to be strong, capable, and essential members in both races.

Again, I appreciated your article and would not have bothered to write my own views if I didn't.

Sincerely,
Jo Ann Hannah

Thanks for writing. The male in that scenario was male because of circumstance, not design. (it was me). The rifles used were miles apart: one was an ultra modern rifle, the other was a muzzle-loader. How could I "assume" only men hunt and trap when it was my mother who taught me trapping. You'll have to find your male chauvinist elsewhere. Ed.

Quebec's Cree lose legal bid

MONTREAL (CP) — Quebec's 6,500 Cree Indians have lost their legal bid to make the provincial government pay them an immediate \$13 million to improve health services in their far-northern communities.

After Quebec Superior Court rejected their injunction request, tribe leaders said health conditions would continue to deteriorate in eight villages unless the province comes up with enough money to remedy unsanitary conditions.

The Cree have been involved in a running battle with the government since last summer when four infants died of gastrointestinal infections traced to open sewage trenches and contaminated drinking water.

With the injunction bid, the Cree had originally sought to lift Quebec's trusteeship over their health board.

But when the province voluntarily relinquished control last month after 120 days, the natives entered a demand for \$13.1 million which they claim is owed them under the 1975 James Bay land agreement.

That agreement saw northern peoples give up their rights to about half of the province's territory so Quebec could develop the \$15-billion James Bay hydroelectric project. The Cree received \$136 million for their land.

Justice Jean-Claude Nolin ruled Tuesday that the Cree had not followed proper procedures in attempting to add monetary demands to the original injunction demand.

The James Bay agreement calls for Quebec to pay for health services, but no money has been spent since October when government-appointed trustees were prevented from entering Cree land.

INDIAN NEWS

A/Editor
Gilbert Oskaboose

French Editor
Yves Assiniwi

A free monthly newspaper published with the assistance of the Department of Indian Affairs and Northern Development. The Indian News is written and edited by Indian people therefore opinions and statements contained within its pages are not necessarily those of the Department. Free expression of viewpoint is invited. Articles may be reproduced providing credit is given this paper.

Indian News
Ottawa, Ontario K1A 0H4
phone (819) 994-1226

Baie James: Une leçon à prendre

OTTAWA (PC — Le Chief Cri, Billy Diamond a annoncé aux autres groupes Autochtones qu'ils devraient étudier sérieusement l'accord de la Baie James et reconsidérer leurs négociations pour les revendications territoriales.

"L'accord de la Baie James dans le Nord du Québec, s'est perdu sur les traces des Traités rompus," a déclaré Diamond au cours d'une conférence de presse.

Diamond a également menacé de bloquer les futurs développements de l'important projet hydro-électrique dans le Nord de la province, si la province et le gouvernement fédéral ne respectent pas leurs engagements de 1975 sur la Baie James.

"Suivant l'accord, Québec et ses sociétés de la Couronne, ont besoin du consentement des Cris pour les projets hydro-électriques," a dit ensuite Diamond au cours d'une entrevue.

"Si l'accord de la Baie James n'est pas appliqué correctement, et il ne l'est pas pour le moment, les Cris y penseront à deux fois avant de signer d'autres accords."

Puis il a averti les groupes Autochtones de ne pas prendre n'importe quoi pour acquis

lorsqu'ils négocient avec Ottawa.

"Nous sommes très sérieux lorsque nous recommandons aux autres groupes d'être sur leur garde quand ils négocient un accord avec le fédéral."

Pourparlers en cours

Des négociations importantes sont en cours pour des revendications territoriales, dans le Yukon et dans l'Arctique de l'Est et de l'Ouest. Des pourparlers doivent débiter bientôt avec les Autochtones de la vallée du Mackenzie.

Suivant le premier accord sur les revendications territoriales de notre époque, signé en 1975, 6,500 Cris et 4,200 Inuits ont abandonné leurs titres Aborigènes sur la moitié de l'ensemble territorial du Québec et ont obtenu en échange \$225 millions ainsi que d'autres avantages. La part des Cris était de \$136 millions.

Québec doit assurer l'entière responsabilité des soins de santé, qui peuvent être administrés par un Conseil de la Santé Cri. La province doit aussi fournir d'autres services, comme les routes, les terrains d'atterrissage et les installations sanitaires, avec l'aide d'Ottawa.

Le Québec et les Cris se querellent actuellement au sujet des services de santé, concernant entre autre, la mort de 10 enfants, consécutive à des troubles intestinaux, qui s'est produite l'année dernière dans les villages de Nemaska et de Rupert House.

"Pourquoi nos enfants devraient-ils mourir?" demande Diamond.

Il accuse Ottawa et le Québec de camoufler la situation de la santé dans le Nord du Québec, "cela pourrait atteindre des proportions épidémiques au printemps."

Le Québec blâmé

Diamond blâme le Québec qui n'a pas fourni des services de santé adéquats ou des installations sanitaires comme l'eau courante, des réseaux d'égouts; les tranchées à ciel ouvert où sont déversés actuellement les eaux sales et déchets, ont d'après les Crees contribué à la mort des enfants.

Ottawa et Québec doivent partager les frais pour l'amélioration des conditions sanitaires, mais les fonctionnaires fédéraux disent qu'ils n'ont pas assez d'argent dans les programmes existants pour couvrir ces dépenses.

Québec devait fournir les fonds pour que le Conseil de la Santé Cri puisse administrer efficacement les programmes de soins de santé.

Bien que les Cris aient reçu plus de \$40 millions en compensation, d'Ottawa et de Québec, les Indiens poursuivent la province en justice, pour l'obliger à fournir les fonds.

En même temps, a dit Diamond, les Cris ont dépensé les fonds de compensation, bien que l'accord stipule que 75 pour cent de ces sommes soient investis au bénéfice des générations futures.

Diamond a aussi critiqué le Ministre fédéral, de la Santé Monique Bégin, pour avoir "trompé le public Canadien" en disant récemment aux Communes que le problème était "d'ordre juridique et ne concernait pas la santé."

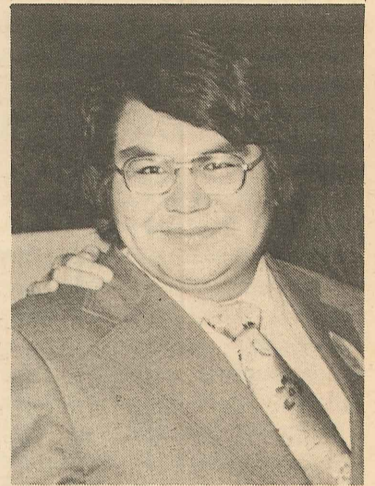
Demande de transfert

Begin se réfère à une clause de l'accord, qui prévoit le transfert des services de santé de trois communautés (Great Whale River, Mistassini et Washanipi) à Québec, à la fin du mois.

Begin a soutenu que les soins de santé ne seraient pas affectés par le transfert,

qu'elle est obligée d'effectuer selon la loi.

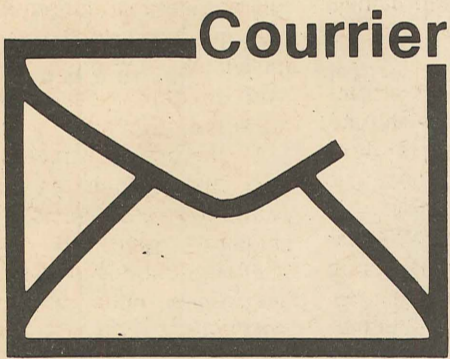
Les Cris poursuivent aussi Ottawa parce que, disent-ils, le gouvernement fédéral n'a pas le droit constitutionnel de transférer les services de santé à la province.



B. DIAMOND

L'accord envisage également de futurs projets hydro-électriques sur les rivières Rupert, Nottaway, Broadback et Great Whale.

Si Québec essayait d'entreprendre un nouveau développement sans notre consentement, "nous sommes prêts à les poursuivre en justice pour rupture d'accord ainsi que sur le plan de l'environnement."



Monsieur,
Juste un mot pour vous faire savoir que j'ai beaucoup de plaisir à lire la rubrique de M. Oskaboose. Je pense particulièrement à ses commentaires dans l'article intitulé "To be an Indian" (être un Indien) que j'estime être un chef-d'oeuvre.
J'espère qu'il aura encore

d'autres jours "inspirés" comme celui-ci.

Merci,
Amitiés
Lise

Merci beaucoup Lise, Je vous souhaite de beaux jours également. Le rédacteur.

Monsieur le rédacteur,

La prochaine fois que quelqu'un dira que les Indiens devraient parler un meilleur anglais, rappelez lui que les mots skunk, racoon, moose, quahog (une prairie), mackinaw, pecan, hickory, succotach, woodchuck, hominy, squash, opossum, persimmon, muskrat, caucus (un vieux conseiller), tomahawk, et mocassin ne sont qu'un point de départ pour la terminologie Autochtone... sans oublier Chicago, Tallahassee, Mississippi...

B. Goyer, Brownsburg, Qué.

Bien envoyé Goyer, Merci.
Le rédacteur

Nouvelles Indiennes
Ottawa, Ontario K1A 0H4

Cher Monsieur Oskaboose,

J'ai aimé lire votre article intitulé "Être un Indien...". Vous avez soulevé des points très intéressants au sujet des clichés Autochtones. Je pense qu'il est toujours important que les gens analysent leurs propres attitudes et soient au courant des réactions des autres.

Je ne tiens pas à retirer mes éloges, mais du fait que j'ai apprécié vos pensées, j'espère que voudrez bien vous attarder sur des commentaires que vous avez faits. L'un de vos "scénarios" est celui d'un "homme" qui chasse toute la journée sans succès puis voit dans un film Western à la T.V., "un vieux bonhomme" descendre des Indiens à coups de fusil, avec la même arme.

Deux choses me dérangent. Premièrement pourquoi seulement des hommes auraient de telles expériences. Dans ma classe d'étude de femmes, plusieurs étudiantes m'ont parlé de mères, de tantes, de grand-mères qui chassaient et trappaient. Vous ne devriez pas supposer que seulement les hommes vont chasser. Ce n'est pas réaliste. De plus, les filles qui lisent votre article pourraient penser que parce que vous l'avez écrit, il est

anormal qu'elles utilisent un fusil pour chasser.

Le second point concerne votre description de la femme dans le Western. Je ne suis pas certaine de votre intention dans votre description, mais j'espère que vous réalisez l'effet néfaste du cliché de "la femme impuissante". Les femmes Autochtones et blanches ont prouvé qu'elles étaient fortes, capables et des membres indispensables dans les deux races.

Une fois de plus, j'ai apprécié votre article et je n'aurais pris la peine de vous donner mon point de vue si cela n'avait pas été le cas.

Sincèrement,
Jo Ann Hannah

Merci pour votre lettre. L'homme dans ce scénario était un homme, à cause des circonstances, non à dessein; (c'était moi-même). Les fusils utilisés étaient incomparables: l'un était une arme ultramoderne, l'autre un vieux fusil qui se chargeait par le canon. Comment pouvez-vous "supposer" que seuls les hommes peuvent chasser, alors que c'est ma mère qui m'a appris à traquer. Vous pourrez aller chercher votre "male chauvinist" (homme chauvin) ailleurs. Le rédacteur.

NOUVELLES INDIENNES

Rédacteur
Gilbert Oskaboose

"Nouvelles indiennes" est un journal mensuel distribué gratuitement et publié avec l'aide du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Il est rédigé et publié par des Indiens et, par conséquent, les opinions et déclarations qu'il renferme ne sont pas nécessairement partagées par le Ministère. Les lecteurs sont invités à s'y exprimer librement. On peut reproduire les articles de "Nouvelles indiennes", pourvu qu'on lui en attribue le crédit.

Rédacteur français
Yves Assiniwi

"Nouvelles indiennes"
Ottawa, Ontario K1A 0H4
téléphone (819) 994-1226

Needs \$32m says Committee

Alcohol Abuse Program short

OTTAWA (CP) — The federal government should spend \$16 million — double its current budget — on its native alcohol abuse program to try to eliminate the ravages of alcohol on Indian reserves and in the North, the special Commons committee on the disabled and the handicapped have announced.

It is estimated that only 50 per cent of the Indian on-reserve population of about 220,000 and a few northern Inuit have been helped by the program that began in 1975, says the committee in a report tabled in the Commons.

"Total cost attributable to Indian and Inuit alcohol abuse approaches \$150 million per year," the report says. "The social costs are inestimable."

The alcohol abuse program is administered by the departments of health and Indian affairs.

Echoing other reports on native health, the committee found that modern society has been devastating to natives, causing family breakdowns, juvenile crime, child neglect and social tension.

Alcohol becomes a way to escape from a grim future.

Fully one-third of all deaths among status Indians are alcohol-related, about 60 per cent of Indian children in foster homes are there as a direct result of alcohol abuse and many babies are born with foetal alcohol syndrome (born alcoholic because of their mother's addiction).

CANNOT ESCAPE

"This is the harsh reality which so many non-native people cannot appreciate and from which the disabled native cannot escape."

But committee chairman David Smith, Liberal MP for the Toronto riding of Don Valley East, said in an interview later that the statistics only cover 325,000 Indian and Inuit who, under federal legislation, qualify for assistance under the alcohol abuse program.

Left out are more than one million Metis and non-status Indians scattered across the country who must obtain services from the provinces. The Metis have tried several times to become part of the alcohol abuse program but Ottawa has refused to allow it.

Smith said the committee begins another round of public hearings soon and the Metis are welcome to make a presentation.

"I have an open mind on that," said Smith, who added that he would consider another recommendation that would cover their needs.

Indians live on Crown land and the Indian affairs department maintains responsibility for their economic and social needs. The health department looks after health needs.

Metis, of mixed white-European ancestry, and non-status Indians are relatively

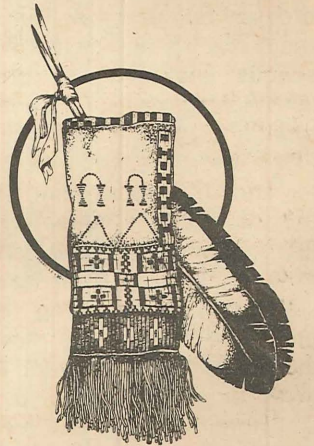
transient and their communities lack the chief and council local government structure that characterizes Indian bands.

They do get some funds from various government departments, including the secretary of state's native program.

But the report said there are too many government departments and private agencies administering programs to disabled Indian, Metis and non-status Indians.

"Few of these programs are based on accurate feedback from the communities they

serve," the report stated. "There is no organization which ensures that the positions and needs of native peoples are considered."



Kingsclear chief to stand alone

FREDERICTON (CP) — Indian Chief Steve Sacobie of the Kingsclear Reserve says he will break ranks with other band councils in New Brunswick and press for repeal of laws branded discriminatory against non-status native women.

In a speech that brought cheers from the 200 native women attending a conference on their rights, Sacobie said he intends to pull the Kingsclear council out of the Union of New Brunswick Indians because of the non-status issue.

At the conference, the New Brunswick Native Indian Women's Council was formed to represent the interests of both status and non-status Indian women.

Sacobie condemned other New Brunswick chiefs, saying all have rejected change in response to the lingering con-

trovery over Section 12.1 (B) of the Indian Act.

The section denies Indian status and the rights and services on reserves that come with it to native women who marry non-Indians. The section does not apply to Indian men who marry non-Indian women.

The act allows the federal government to exempt any reserve from certain provisions. It was in reference to that aspect of the legislation that Sacobie said he would draft a

resolution of his band council "authorizing" Ottawa to revoke 12.1 (b) for Kingsclear.

The federal government has committed itself to introducing a legislation this year eliminating the discriminatory section in the Indian Act.

OPPOSES IT ALONE

Sacobie, the only one of New Brunswick's 15 chiefs to attend the conference, said his counterparts "won't even discuss the discrimination against Indian women that's inherent in the act."

Dr. Noel Kinsella, chairman of the New Brunswick Human Rights Commission, called continued application of the clause the "Canadian human rights issue that is the shame of the country."

Shirley Bear Clair, a status Indian from the Big Cove reserve, said she welcomed Sacobie's move and the fact that status and non-status women organized at the week-end conference to press as one group for change.

Gov't delays Indian control

OTTAWA (CP) — Federal plans to introduce legislation July 1 to give Indian bands more control over their lives has been delayed, says a senior Indian affairs official.

John Tait, newly-appointed assistant deputy minister of corporate policy, said Thursday that Indian government legislation will not be ready before the fall.

"We have no real hope of getting legislation in the Commons before summer recess," Tait told the Commons committee on Indian affairs.

Originally, the department had planned to seek cabinet approval March 31 and table proposed legislation in the Commons July 1.

The scope of the new legislation, outlined in a federal document entitled Work Program — Indian Government Legislation, will be wide-ranging.

WIDE-RANGING

It will include control by Indian governments over the judicial system, finance, land management, band membership, elections, relationship with the provinces and policing.

The legislation would allow individual bands to decide if they wish to take greater responsibility for administering money and programs on reserves, Tait said.

The federal Indian Act, which strictly outlines how Indians are to be governed, would remain in place for bands which feel they are not ready for the added responsibility, he said.

The plan has been opposed by most Indian political leaders who want the constitution issue resolved before legislation is introduced in Parliament.

Although their rights are guaranteed in the proposed constitution, Indian leaders have rejected proposed amendments that would require Indians to negotiate with the provinces what those rights are.

\$2.5 billion fund proposed by NIB

OTTAWA (CP) — The National Indian Brotherhood have proposed an economic plan for native people that would include a five-year, \$2.5-billion development fund aimed at breaking their long cycle of dependency on basic anti-poverty programs.

The proposal also includes settlement of land claims disputes in favor of Indians, expansion of personal and corporate tax exemptions for Indians and granting of financial equity to Indian communities in large resource projects and other business investments.

The plan was submitted by delegation leader Irving Goodleaf, brotherhood executive director, to the special Commons committee on employment opportunities in the 1980s, headed by Liberal MP Warren Allmand, former minister of Indian affairs.

The \$2.5-billion economic development fund would be controlled by Indians and used to start Indian business, invest in joint ventures with non-Indian entrepreneurs and to purchase equity in successful existing corporations.

The brotherhood said governments are spending more than \$1 billion annually on Indians and only about five per cent of the money is available as capital for long-term economic development that is necessary to break deeply-entrenched dependency on welfare-style programs.

Indian Rep rejected

OTTAWA (CP) — An Indian representative's attempt to gain a formal role for natives in Progressive Conservative policy-making has been rejected by a party workshop.

"The response was predictable," Richard Powless, an official of the Union of Ontario Indians, said after the motion was turned down. "Canadians don't understand where in the world we are coming from."

Powless, who was invited by the party to attend its annual convention as a special observer, drafted the motion and had it presented by a delegate.

He said he wanted natives invited to take part in all party policy-making.

However, Howard Johnston, former Conservative MP for Okanagan-Kootenay, said the native proposal was a "doctrine of despair" because it assumed natives could not compete successfully against other Canadians.

Conservatives "shouldn't be sentimental" and should turn down the idea, he said.

While one speaker supported the proposal, delegates voted strongly against it.

L'union des indiens de l'Ontario OPPOSITION A LA RAFFINERIE ELDORADO

Dix-huit bandes, qui font partie des régions de Traités Robinson-Huron et Manitoulin Island, s'opposent vigoureusement à la construction du projet de raffinerie d'uranium tri-oxide à Blind River. Les bandes qui représentent une population de plus de 9,000 habitants, se considèrent elles-mêmes comme les Gardiens traditionnels du territoire des eaux et de la faune.

Au cours de la réunion des Chefs Huron-Robinson, tenue le 16 mars 1981, la résolution suivante a été adoptée:

Résolution:

ATTENDU QUE, l'évaluation de l'impact sur l'environnement du projet d'Eldorado Nuclear Limited de construction et d'exploitation d'une raffinerie d'uranium tri-oxide à Blind River, n'a reçu aucun appui de la part du Ministère des Affaires indiennes et du Nord,

et ATTENDU QUE, le Ministère des Affaires indiennes a la responsabilité légale de s'assurer que les droits du peuple ANISHINABEK sont protégés, tel que l'exige le Traité Robinson-Huron, la Proclamation Royale de 1763, le Loi de l'Amérique du Nord Britannique, la Loi sur les Indiens et nos droits Aborigènes,

et ATTENDU QUE, l'AECB n'a pas inclut le peuple ANISHINABEK ou le Ministère des Affaires Indiennes dans un Comité de Révision Inter-Agence, composé d'organismes fédéraux et provinciaux, pour analyser les différentes demandes de permis pour la construction de sa raffinerie.

et ATTENDU QUE, le peuple d'ANISHINABEK de la région du Traité Robinson Huron, considère l'exploitation possible de cette raffinerie comme une menace sérieuse pour la santé de ses gens et une menace pour l'existence du poisson et du gibier dans la région de notre Traité,

EN CONSÉQUENCE, IL EST MAINTENANT RÉSOLU QUE, le peuple d'ANISHINABEK de la région Robinson-Huron, charge le Président de l'Union des Indiens de l'Ontario d'obtenir immédiatement l'appui de la Fraternité des Indiens du Canada, puis qu'il utilise conjointement avec cette dernière tous les moyens nécessaires afin d'arrêter immédiatement toute approbation de ce projet de raffinerie,

ET QU'IL SOIT DE PLUS RÉSOLU QUE, le texte de cette résolution soit adressé immédiatement après son adoption, au Ministre des Affaires Indiennes, au Ministre de l'Énergie, au Ministre des Mines, au Leader de l'Opposition, au Leader du NPD et aux membres du Conseil de l'AECB.

Les Chefs des Bandes de la région Robinson-Huron et Manitoulin notent que du fait que le site de la raffinerie proposée se trouve à l'embouchure de la rivière Mississauga, ils sont préoccupés par la nature sensible du delta de la rivière et des marécages environnants. Cette rivière constitue l'un des derniers cours d'eau à frayer pour l'esturgeon dans la région du lac Huron.

Cette raffinerie effectuera le recyclage des déchets radioactifs solides qui seront retournés à la pile de déchets de la mine d'Elliot Lake et cette pollution se retrouvera éventuellement dans la rivière Serpent et viendra s'ajouter au système de cours-d'eau déjà surpollué qui s'écoule au milieu du territoire de la Bande Indienne de Serpent River.

L'uranium, le minerais brut pour la raffinerie sera amené dans la région de Blind River, non seulement en provenance d'Elliot Lake, mais aussi du Québec et du Saskatchewan. Il sera transporté par le rail et la route, ce qui pourra provoquer des fuites accidentelles dans l'environnement de la région. Le camionnage des déchets recyclés retournés à Elliot Lake pourra aussi provoquer des fuites accidentelles.

La responsabilité du contrôle de ces déchets sur la pile de la mine fera l'objet de litiges entre Eldorado et Elliot Lake Mines qui se la rejeteront mutuellement.

La Bande Indienne de Serpent River a déjà eu une expérience avec une usine d'acide qui fut abandonnée sur leur réserve et qui constitue une source de pollution dangereuse sur leur territoire. Cette situation n'a pas été résolue parce que deux sociétés et les gouvernements fédéral et provincial ne veulent pas en accepter la responsabilité, prétendant que la juridiction concernant le problème n'est pas bien définie.

Nous prévoyons que la querelle de juridiction constituera un problème dans l'avenir, pour Eldorado Limited à Blind River.

Pas de pouvoir sur les amendements

OTTAWA (PC) — Le Ministre de la Justice, Jean Chrétien, a déclaré qu'il est peu probable que les 1.3 millions d'Autochtones du Canada obtiennent le droit d'empêcher les changements constitutionnels fédéral et provinciaux qui affectent leurs nouveaux droits implantés dans la constitution.

Malgré les pressions vigoureuses des Leaders Indiens, Inuits et Métis, Ottawa n'envisage pas d'ajouter une clause de consentement Autochtone à la formule d'amendement, a dit Chrétien au cours d'une entrevue.

Il a ajouté cependant que le gouvernement fédéral honorerait l'engagement qu'il a pris vis-à-vis du Nouveau Parti Démocratique, de rendre plus difficile pour les gouvernements fédéral et provinciaux toute atteinte aux clauses des droits des Autochtones.

L'une des conditions de l'appui du rapatriement par le NPD, est qu'Ottawa a accepté d'amender la proposition de constitution, afin d'exiger que la formule générale d'amendement, soit appliquée à toute proposition concernant les droits des Autochtones.

Bien que les droits Aborigènes et des Traités aient été garantis dans le projet de constitution, la proposition permet maintenant que les droits des Autochtones dans n'importe quelle province, soient amendés, si Ottawa et un gouvernement provincial sont d'accord pour effectuer des changements.

Ottawa a également le pouvoir d'amender unilatéralement les clauses constitutionnelles sur les droits Autochtones dans les Territoires.

L'amendement du NPD exige pour les changements constitutionnels les consentements d'Ottawa, du Québec,

de l'Ontario, de deux provinces de l'Atlantique et de deux provinces de l'Ouest, ce qui représente 50 pour cent de la population.

Les Leaders ont déclaré qu'ils étaient déçus de l'attitude de Chrétien.

Del Riley, Président de la Fraternité des Indiens du Canada a dit que les Leaders Autochtones continueront à exercer des pressions à Ottawa et en Grande Bretagne, pour obtenir d'être entendus au sujet de la formule d'amendement.

En rejetant le projet de rapatriement, Graydon Nicholas, Chef de l'Union des Indiens du Nouveau Brunswick, a dit que les clauses rendant plus difficile les changements des droits des Autochtones, n'étaient pas une solution.

"Les clauses concernant les droits Autochtones doivent être plus substantielles," a-t-il dit, puis il a ajouté "les provinces ne devraient avoir rien à dire dans la définition des Aborigènes.

De vagues droits ont été implantés dans la constitution et des groupes Autochtones, les provinces et Ottawa, essaieront de définir ces droits en automne prochain.

Si une solution politique ne peut être obtenue, les Leaders Autochtones ont déclaré qu'ils seraient peut-être forcés d'avoir recours à une action en justice, si leurs droits sont menacés.

Bulletins de vote volés

CHATHAM, Ont. (PC) — Trois hommes de la région de Moraviantown ont été reconnus coupables du vol d'une boîte de bulletins de vote d'une Bande Indienne au bureau de vote de la réserve en décembre dernier.

Leighton Hopkins, son frère William et Earl Jacobs comparaîtront en Cour pour la sentence, le 8 avril.

Le Juge C.E. Perkins du tribunal provincial, a déclaré qu'il était clair que William Hopkins avait transporté la boîte de bulletins de vote hors de la salle communautaire et que les deux autres avaient participé au vol.

La boîte en bois, qui contenait 119 bulletins et était la propriété du Ministère des Affaires Indiennes, n'a jamais été retrouvée.

Diane Noah, qui travaillait comme agent de scrutin pour les élections du 8 décembre, a déclaré au tribunal que la boîte avait été enlevée quelques instants avant la fermeture du bureau de vote.

Les trois hommes s'étaient présentés aux élections, mais avaient été disqualifiés par la suite. Un nouveau Chef et les membres du Conseil de Bande ont été élus le 2 février.

Moraviantown est situé à environ 90 kilomètres de London.

C-48 (suite de la page 1)

Le C-48 constitue le principal élément de la politique énergétique du gouvernement, avec une augmentation des activités d'exploration et de développement dans le Nord, considérée comme un des moyens de mettre en valeur les ressources et de s'acheminer vers une autosuffisance énergétique.

Les autorités des gouvernements Territoriaux ont soulevé leurs objections au projet de loi, auprès des représentants du Ministère fédéral de l'Énergie, qui avaient rencon-

tré plus tôt les Leaders des groupes Autochtones pour discuter du même sujet.

Alors qu'Ottawa a conclu un accord de principe avec un groupe, les discussions se poursuivent avec le CIY et l'ITC.

"Les bureaucrates et les politiciens insistent pour nous dire que cette législation est neutre; en effet, le terme neutre est leur mot favori. Mais des générations d'expériences nous ont appris que les lois neutres s'ouvrent sur un nombre infini d'interprétations, dont la plupart sont préjudiciables à nos intérêts", a

déclaré George Erasmus au cours d'une conférence de presse à Ottawa.

"Nous considérons ce projet de loi comme un défi lancé directement aux droits des Aborigènes. Nous le considérons comme un flagrant défi contre la détermination des peuples du Nord à s'assurer un auto-gouvernement. Mais ce qu'il y a de pire, nous le considérons préjudiciable à l'intégrité du processus des négociations des droits Aborigènes, au moment où ces négociations sont en cours et qu'aucun accord n'a été conclu."

And it's a hard rain....

Acid Rain

It's invisible. You can't smell it, or even taste it. It feels like ordinary rain or snow. But it's there and it's one of the most serious environmental problems facing parts of Canada today.

It is acidic precipitation, better known as acid rain. This airborne acid is threatening fish and plant life in thousands of lakes, injuring plant leaves and perhaps stunting the growth of trees. It may slowly damage metal on cars and eat away at stone statues, older limestone buildings and metal rooftops.

Acid rain can also eat away at leaves, leach nutrients from the soil and interfere with photo-synthesis. In Scandinavia, scientists suggest that an increase in acid rain may have reduced timber growth.

The effects of acid rain are slow but sure, and once an area is affected, there's no quick and easy way to bring it back to normal. The problem must be tackled before it's too late.

What is acid rain?

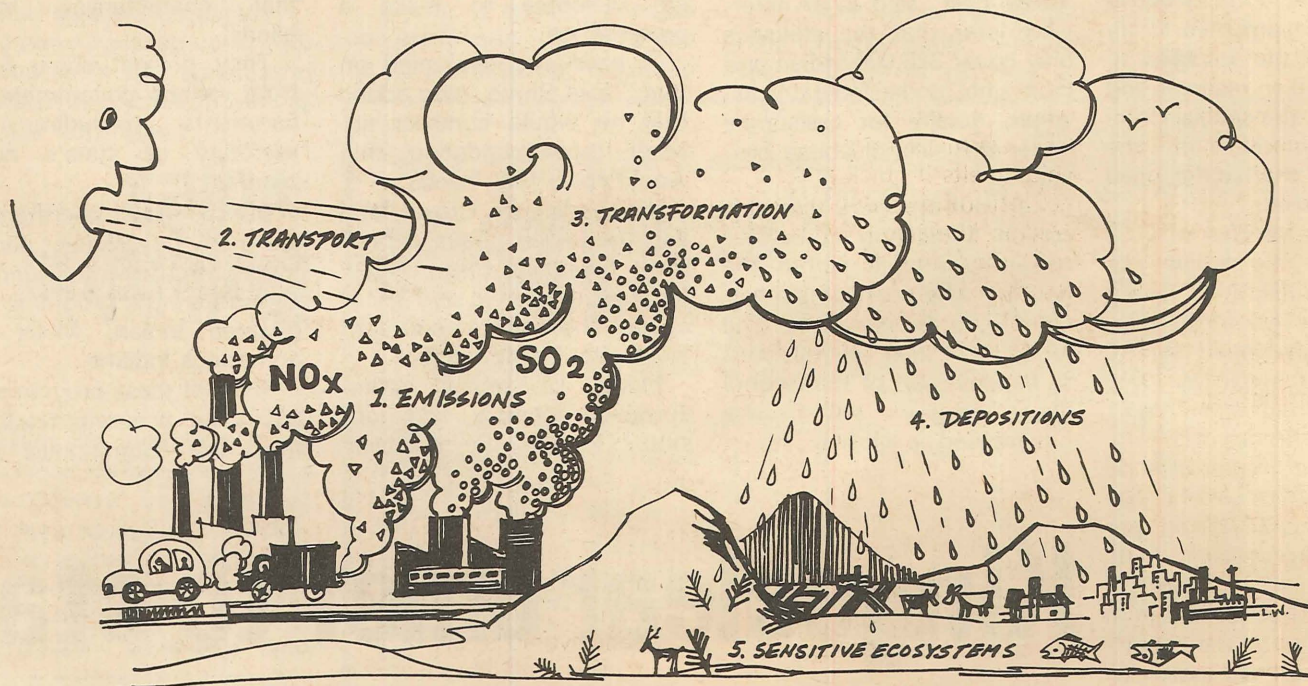
Even in an environment completely free of all pollution, rain and snow would still be slightly acidic. This is because carbon dioxide, which is a natural by-product on earth, reacts with moisture in the atmosphere to form a mild carbonic acid in rain and snow. This type of rain or snow is considered to be "clean".

But acid rain is not natural. It contains more acid than normally found in nature. Clean or normal rain has a pH of 5.6. Rain with a pH of less than 5.6 is considered to be acidic. It is now common, in parts of Canada, for rain to be 10 times more acidic than "clean" or normal rain. In some areas it is even found to be up to 40 times more acidic than normal.

Acidic or alkaline

When trying to show how much acid is in any liquid, scientists use what they call a pH scale. This scale goes from 1 to 14. If the pH is 7, then that liquid is considered neutral, that is, neither an acid nor a base. As pH decreases from 7 down to 1, the acidity of the liquid increases. For example, vinegar has a pH of 2.2 and distilled water has a pH of 7. As the pH increases from 7 up to 14 a liquid becomes more alkaline or basic. For example, baking soda in water has a pH of around 8.

Because the pH scale is logarithmic (i.e., it is not linear), a change in one pH unit, (for example, a decrease in pH from 6 to 5) means a ten-



WINDS CARRY POLLUTANTS OVER LONG DISTANCES... HUNDREDS, OR EVEN THOUSANDS OF KILOMETRES

fold increase in acidity. A change in two pH units, such as a decrease in pH from 6 to 4 means the solution is a hundred times more acidic.

Long Range Transport of Airborne Pollutants (LRTAP)

The larger problem is Long-Range Transport of Airborne Pollutants (LRTAP) and acid rain is only part of that problem. Scientists now know that pollutants are carried by the winds over long distances, hundreds and even thousands

of kilometers. These pollutants do not disappear. Instead, while moving through the atmosphere, they are chemically changed and these new products then react further with water vapor in the atmosphere. The result is acidic water vapor. This transformation process, these chemical changes, are not yet fully understood — but the harmful results are becoming more and more apparent.

Over a period of time, pH levels change in lakes which receive these acids through

rain or melted snow. That, in certain cases, impairs the egg-producing ability of fish. As well, organic matter in lakes decomposes more slowly. Scavenging microorganisms also suffer. The number of plankton falls off and a vital link in the food chain is depleted.

What are the pollutants?

They include: oxides of sulfur and nitrogen; particles of heavy metal (from burning coal in thermal power plants, smelters, etc.); persistent organic chemicals (chemicals which get into the environment and accumulate); and also reactive organics that contribute to formation of photochemical oxidants (produced from nitrogen oxides and hydrocarbons in presence of sunlight).

Although they all contribute to the problems of LRTAP, sulfur dioxide and nitrogen oxides are the two main culprits responsible for the acid rain problem facing Canadians:

- Sulfur dioxide is generally a by-product of industrial processes. Ore smelting in Canada and coal-fired power generation in the United States are the main sources in each country.
- About half the nitrogen oxides emissions are a by-product of exhausts from cars, trucks and other forms of transportation, and the rest come from coal-fired power generation and other industrial processes.

Near the source the concentrations of these pollutants at ground level, as well as when these pollutants drift, are usually within air quality standards established by federal

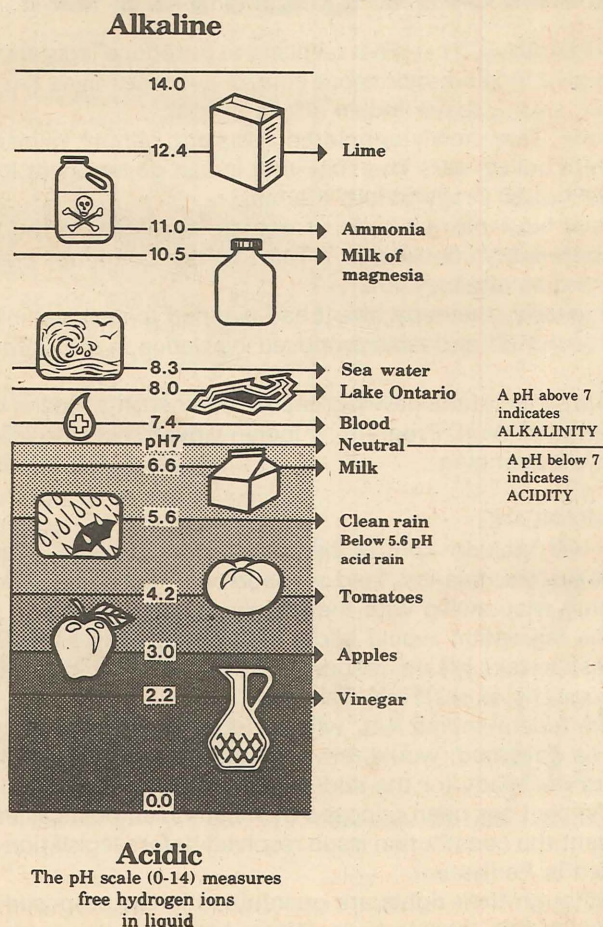
and provincial governments. Both industry and government have been working for years to try to reduce these pollutants at the source.

By these substances go through chemical changes while being carried by the winds through the atmosphere. They can be deposited as particles from the air (dry deposition) or be washed out from the air through rain or snow (wet deposition). In either case, delicate or sensitive ecosystems can be changed as they accumulate on the ground and in the water over the years. The problem is aggravated when the pollutants are carried by weather systems in the higher reaches of the atmosphere. These systems move over other industrialized areas and pick up even more pollutants. They can accumulate on the ground or in lakes and streams through either dry or wet deposition. If acid rain falls over a lake every year for 20 years, and if that lake has no way of neutralizing the extra acid, the lake will change. This accumulated deposition is known as *loading*.

In North America, a total of 30.7 million tonnes a year of sulfur dioxide go into the atmosphere. About 25.7 million tonnes come from U.S. sources and some 5 million tonnes are from Canada.

A total of 24 million tonnes of nitrogen oxides go into the air every year as well. The U.S. accounts for about 22 million tonnes a year, while in Canada emissions total about 2 million tonnes.

Three things are necessary for these airborne pollutants to create the problems we now face:



\$16 M. pour combattre l'alcoolisme

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral devrait dépenser \$16 millions, le double de son budget actuel, pour son programme Autochtone sur l'alcoolisme, pour essayer d'enrayer les ravages causés par l'alcool dans les réserves Indiennes et dans le Nord, c'est ce qu'a annoncé le Comité Spécial des Communes sur les infirmes et les handicapés.

On estime que seulement 50 pour cent de la population Indienne des réserves qui est d'environ 220,000 et quelques Inuits du Nord, ont reçu de l'aide du programme qui a débuté en 1975, a déclaré le Comité dans un rapport qui a été présenté aux Communes.

"Le total des coûts attribuables à l'alcoolisme chez les Indiens et les Inuits est près de \$150 millions par année," indique le rapport. "Les coûts sociaux sont inestimables."

Le programme pour les abus d'alcool est administré par les Ministères de la Santé et des Affaires Indiennes.

Faisant écho à d'autres rapports sur la santé des Autochtones, le Comité a trouvé que la société moderne a eu des effets dévastateurs sur les Autochtones, causant la destruction des familles, provoquant les crimes juvéniles, la négligence des enfants et la tension sociale.

L'alcool est devenu un moyen d'échapper à un avenir sombre.

Au total, le tiers de tous les décès parmi les Indiens inscrits est dû à l'alcool; environ 60 pour cent des enfants Indiens dans les maisons d'adoption y sont à cause de l'alcoolisme et beaucoup de bébés naissent avec un syndrome foetal d'alcoolisme (naissent alcooliques parce que leur mère était elle-même alcoolique).

FIC: Plan économique

OTTAWA (PC) — La Fraternité des Indiens du Canada a proposé un plan économique pour les Autochtones; il comprendrait un fonds de développement de cinq ans de \$2.5 milliards, destiné à mettre un frein à la longue période de dépendance sur les programmes de base contre la pauvreté.

La proposition inclut le règlement des litiges des revendications territoriales en faveur des Indiens, l'expansion des exemptions d'impôts pour les particuliers et les sociétés Indiennes et les subventions financières à l'intention des communautés Indiennes pour des projets d'exploitations de ressources et autres investissements dans les affaires.

Le plan a été présenté par le chef de la délégation, Irving Goodleaf, Directeur général de la Fraternité, au Comité spécial des Communes sur les possibilités d'emploi dans les années 1980, qui est présidé par le député Libéral Warren Allmand, ancien Ministre des Affaires Indiennes.

Le fonds de développement économique de \$2.5 milliards serait contrôlé par les Indiens et utilisé pour lancer des affaires Indiennes, effectuer des investissements conjoints avec des entrepreneurs non-Indiens, et acquérir des parts dans des sociétés prospères existantes.

ON NE PEUT EN ÉCHAPPER
"Voilà une triste réalité que tant de non-Autochtones ne peuvent admettre et dont les Autochtones infirmes ne peuvent s'échapper."

Mais le Président du Comité, David Smith, Député Libéral de la circonscription de Don Valley Est à Toronto, a déclaré au cours d'une entrevue que les statistiques couvrent seulement 325,000 Indiens et Inuits, qui, selon la législation fédérale sont qualifiés pour l'aide du programme pour l'abus de l'alcool.

Sans compter donc plus de un million de Métis et d'Indiens non-inscrits qui sont

éparpillés dans tout le pays et doivent obtenir des services de la part des provinces. Les Métis ont essayé à plusieurs reprises d'être admis au programme pour l'abus de l'alcool, mais Ottawa le leur a refusé.

Smith a dit que le Comité allait entreprendre une autre série d'audiences publiques et que les Métis seraient invités à se faire entendre.

"J'ai l'esprit ouvert à ce sujet," a dit Smith et il a ajouté qu'il considérerait d'autres recommandations pour satisfaire leurs besoins.

Les Indiens vivent sur les terres de la Couronne et le Ministère des Affaires Indien-

nes assume la responsabilité de leurs besoins économiques et sociaux. Le Ministère de la Santé assure leurs besoins sur le plan médical.

Les Métis dont les ancêtres sont mêlés à des blancs européens ainsi que les Indiens non-inscrits se déplacent relativement et leurs communautés manquent de Chefs et de structures de gouvernement local comme les Conseils qui caractérisent les Bandes Indiennes.

Ils bénéficient de quelques fonds de la part de certains Ministères, y compris ceux du programme Autochtone du Secrétariat d'État.

TROP D'ORGANISMES CONCERNÉS

Le rapport indique que trop de Ministères et d'organismes privés administrent des programmes d'aide aux Indiens, aux Métis et aux Indiens non-inscrits infirmes.

"Peu de ces programmes sont basés sur une documentation exacte en provenance des communautés qu'ils servent," indique le rapport. "Il n'existe aucune organisation qui s'assure que la situation et les besoins des Autochtones sont pris en considération."

"Il n'est pas surprenant que ces programmes manquent souvent leurs objectifs."

1 poids, 2 mesures

Jack Shields, Député pour l'Athabasca a déclaré aux Communes qu'un porte-parole du service correctionnel lui a refusé l'information sur le nombre d'employés Autochtones travaillant dans les services correctionnels, sous prétexte qu'il violerait ainsi les règles des droits de la personne.

Mais le même porte-parole lui a dit qu'il y avait 840 Autochtones incarcérés dans les prisons fédérales.

Kaplan a qualifié la réponse du fonctionnaire "d'hypocrisie et d'injustice flagrante."

Il a précisé que la politique du gouvernement fédéral sur les droits de la personne interdit les questions concernant les origines raciales des employés.

"D'après nos dossiers, nous n'avons aucun moyen de savoir exactement le nombre d'Autochtones qui travaillent

dans les services correctionnels," a-t-il dit.

Mais les statistiques sont claires en ce qui concerne les prisonniers Autochtones, car le service correctionnel a des programmes qui leurs sont

spécialement destinés.

En dehors de la Chambre, Shields a déclaré que le Ministre de la Main-d'oeuvre Lloyd Axworthy fanfaronne au sujet du nombre d'emplois que le gouvernement fédéral a créé

pour les Autochtones.

Pourtant Kaplan n'a pu obtenir aucun chiffre sur le nombre qui sont employés dans les services correctionnels.

"Tout cela est ridicule."

Etre Indien c'est . . .

Regarder à Ciné-nuit John Wayne descendre 50 de tes semblables avec un pistolet à un coup et un vieux couteau de poche rouillé.

Etre Indien c'est . . . avoir une bonne douzaine de missionnaires de douze religions différentes tenter de sauver ton âme chaque année.

Etre Indien c'est . . . servir ta Patrie et ton armée en temps de guerre pour avoir à combattre ton gouvernement en temps de paix, afin de conserver le peu de terre qui te reste du vol légal par la loi qu'on t'a imposée.

Etre Indien c'est . . . de rencontrer 1 personne sur 3 qui te parle de sa grand-mère qui était authentique princesse Sioux ou Iroquoise.

Etre Indien c'est . . . de rencontrer 9 personnes sur 10 chaque jour qui te racontent combien fantastique il trouvent Jim Thorpe, Tonto, Bill Wabo ou Little Beaver.

Etre Indien c'est . . . aimer la bannique et la soupe de maïs.

Etre Indien c'est . . . entendre les hauts-salariés du ministère des affaires indiennes, du SAGMAI et des affaires sociales te raconter combien d'argent est dépensé pour les Indiens aujourd'hui.

Etre Indien c'est . . . avoir les plus glorieux ancêtres du monde et de l'ignorer ou d'en avoir honte.

Etre Indien c'est . . . entendre tes jeunes te questionner sur l'histoire étrange des Indiens dont on parle en classe.

Etre Indien c'est . . . attendre impatiemment la venue d'un Pontiac, Big Bear, Hiawatha, Pounmaker, Sitting Bull ou Chef Joseph.

Etre Indien c'est . . . vivre du temps de grâce après ton 44ème anniversaire de naissance.

Etre Indien c'est . . . entendre les Indiens de classes moyenne te dire qu'il nous faut maintenant vivre à l'américaine et rentrer dans le rang.

Etre Indien c'est . . . avoir toujours une place à la table pour celui qui frappe à ta porte et qui a faim . . . quelque soit la couleur de sa peau.

Etre Indien c'est . . . sentir les regards des Blancs sur toi chaque fois que tu accomplis quelque chose d'important ou que tu ouvres la bouche pour t'affirmer.

Etre Indien c'est . . . reconnaître l'Esprit de l'Esprit supérieur.

Etre Indien c'est . . . entendre le missionnaire chrétien te dire qu'il ne faut pas croire à plus d'un être supérieur et te parler de Jésus, du Christ, du Saint-Esprit, de la Vierge Marie, de Saint-Joseph, Saint-Patrice, Saint-Pierre, Saint-François, Etc . . .

Reuben Snake

... is gonna fall

- The first is the pollution source, usually in areas where there are a lot of industries.
- The second is weather conditions which carry these pollutants over long distances allowing for the changes to take place.
- The third is areas which are sensitive to the buildup of this acid rain or snow.

Unfortunately, wide areas, some of them beautiful recreation spots, are this sensitive.

There are now many lakes in parts of eastern Canada and the United States which no longer have any fish because this high acidity has stopped new fish from hatching. Many more lakes are showing unmistakable signs of this happening. Many thousands more are in danger.

The tourist, agriculture and forest industries could also suffer with increased environmental damage.

Buffering

In some cases, nature can cope with this change in acidity.

One rainfall will not turn a lake acidic. It is the accumulation of this rainfall and melting snow combined with the limited ability of the lake to neutralize the acid, which harms certain types of lakes. Lakes in limestone areas are able to neutralize the acid but others are not able to fight off the effects. Lakes with a pH of below 5.5 and of low buffering capacity, are considered to be in serious danger. Even in lakes which are considered to be well buffered, acidic pre-

cipitation can still have dramatic and damaging results. The acids can accumulate in the snow and heavy snow can be followed by sudden warm spring weather which melts it quickly. As the melt-off runs into lakes and streams, the acid levels are so high that the lake cannot neutralize the acid fast enough. In some cases, not only is fish reproduction harmed, but small fish are killed by this sudden acid shock.

But large areas of eastern Canada have lakes which do not have the ability to neutralize increasing amounts of acid rain. Lakes in these areas may eventually end up as crystal clear, but without fish or other aquatic life.

When a lake is unable to cope with the increased acid levels, there is a sharp decline—in some cases to the point of extinction—of fish.

Certain microorganisms and stages in the aquatic life cycle are intolerant of acids and they are usually the first to be harmed. Newly-hatched fish are especially sensitive and the years of acid rain falling in certain lakes may result in the death of eggs and young fish.

Reproduction processes may also be harmed as female fish develop eggs which cannot be fertilized. In lakes where the eggs are still fertilized, newly hatched fish may die as acid levels accumulate or as spring runoff with high acid levels rushes into the waters.

Older fish do survive at first, but as younger fish die off, the older ones lose their main

source of food and eventually die off as well.

The first species to show signs of being harmed are bass, walleye, salmon and aurora trout, followed by pike and lake trout. The most acid-tolerant fish such as lake herring, rock bass, perch and carp, last longer but in extreme cases die off as well.

The damage caused by acid rain and snow, however, is not confined to lakes and rivers. Soils can also suffer damage. Although soils which have a high limestone content can neutralize the acid, soils on granite bedrock, with a low buffering capacity, may be damaged. Early evidence indicates that acid rain does affect sensitive soils, subtly impairing the cycle essential for soil fertilization, and taking out vital nutrients needed by trees and other plants.

The eastern part of Canada could be seriously affected by acidic precipitation because the soils and aquatic systems in southwestern New Brunswick and Nova Scotia, as well as throughout Newfoundland, have little natural buffering capacity.

Widespread damage

The changes produced by acid rain are obviously far-reaching. But the problems are not confined to any one province or country — acid rain does not respect political boundaries.

Because we share the problem with our neighbors, we must work together to share the solution. A Canada/United States research group

has already been formed and federal and provincial governments are working to coordinate research.

Research

In order to understand the whole problem, scientists must list all the sources of sulfur dioxide and other pollutants in both Canada and U.S. They must study how the pollutants are carried and how they are changed so that they can eventually predict how much acid rain will fall and where, under various weather conditions.

It is a study which includes all aspects of the environment—meteorology, geology, forestry, atmospheric and water chemistry and fish and animal life.

Certain wilderness areas within our national parks have been singled out for detailed study. Because these are wilderness areas, there will be fewer outside influences such as new industry or cottages—factors which could affect the information being gathered.

When research is completed, scientists will know more about the effects of the long-range transport of airborne pollutants. They will have a catalogue of emission sources in North America and a better understanding of how the pollutants are changed while being carried by the winds. Maps of where the rain and snow finally settles, and information from computers to predict what will happen as conditions change, will also be produced.

Whatever is found, this much at least is known: Acid rain is one of the most serious environmental problems facing us today.

For further information contact:
Enquiry Centre
Information Directorate
Department of the Environment
Ottawa, Ontario K1A 0H3

Produced in cooperation with the provinces.



TB outbreak in Cree villages

OTTAWA (CP) — A Montreal doctor says an outbreak of tuberculosis in the northern Quebec Cree Indian community of Mistassini involves more than the one case reported yesterday in the Commons by Health Minister Monique Begin.

Dr. Michael Moffatt, a pediatric consultant with the Montreal General Hospital department of community health, says two adults and seven children have active tuberculosis.

Others tested

Tests on 20 others show some tuberculosis bacteria in the lungs and they require some treatment.

Moffatt said the cluster of cases was "more than the

average number of cases that you would expect in a community of 2,200."

"But Begin isn't lying," insisted Moffatt, who visited the community in February. "One of the problems is that the reporting system is not sensitive enough to pick up cases."

Unsupervised

Moffatt said he noticed during his visit that nurses were unsupervised. They didn't know they were supposed to report tuberculosis cases nor that there was a special form to use.

Progressive Conservative Lorne Greenaway asked Begin in the Commons why her officials last week told a parliamentary committee on

Indian affairs there was only one tuberculosis case in Mistassini when Elizabeth Robinson, another Montreal doctor, reported the additional cases two weeks ago.

"Is the minister receiving correct information from her officials?" he asked. "Is she fully aware of the deplorable lack of sanitation facilities and services in the villages, facilities that were promised by . . . Canada and Quebec?"

Begin replied: "I am satisfied from information that I have received from Dr. Lyall Black, the assistant deputy minister in charge of medical services, that the honorable member's figures are wrong."

Greenaway, from the British Columbia riding of Cariboo-Chilcotin, urged Begin to

reconsider today's transfer of federal health services in the Cree communities of Mistassini, Waswanipi and Great Whale River to Quebec.

Begin replied that under the terms of the 1975 James Bay land claims agreement, she was obliged to transfer the services. She said Justice Minister Jean Chretien was reviewing the agreement and would report to her sometime today.

But she reminded Greenaway that the Cree lost a bid for a court injunction to block the transfer and, as far as her legal advisers are concerned, "I have no choice."

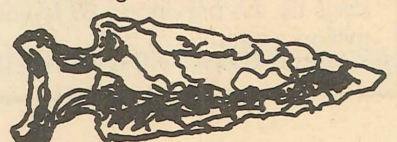
Outside the Commons, Begin said she couldn't account for the discrepancy in the number of tuberculosis

cases reported by the doctors, adding that Black had assured her "it was a crystal clear case."

Black was unavailable for comment.

The Cree, who also testified at that hearing, said deplorable sanitary conditions exist in the communities because Ottawa and Quebec have not lived up to the terms of the James Bay agreement.

Under the agreement, the Cree and Inuit gave up their aboriginal rights to half the province so Quebec could build a \$15-billion James Bay hydroelectric project. The natives got \$225 million.



20 députés frustrés

OTTAWA (PC) — Un groupe de 20 députés, frustrés par les règlements des comités parlementaires, projette d'utiliser des méthodes hétérodoxes, pour obliger le gouvernement fédéral à respecter ses obligations vis-à-vis des Autochtones du Nord Québécois, en ce qui concerne l'accord sur les revendications territoriales de la Baie James.

Les députés, qui sont membres du Comité des Affaires Indiennes projettent de contourner la situation au Parlement, en faisant directement, le mois prochain, des recommandations au Ministre des Affaires Indiennes, John Munro et en organisant une conférence de presse pour les rendre publiques.

Les Députés, 10 Libéraux, 8 Conservateurs et 2 Nouveaux Démocrates, ont rencontré dernièrement des représentants des Cris et des Inuits, pour entendre leurs protestations au sujet de l'accord de 1975.

Bien que les députés des trois partis semblent compatissants au sujet des problèmes des groupes Autochtones, les règles parlementaires les empêchent de faire des recommandations aux Communes, sans avoir une permission spéciale, qu'ils ont été incapables d'obtenir.

"C'est une farce incroyablement inutile," a dit au Comité Frank Oberle, Député Conservateur du Conté de Prince George-Peace River en Colombie Britannique.

"Nous sommes ici pour écouter, mais nous ne pouvons pas faire de recommandations. Cela aide les députés à mieux comprendre, . . . mais cela donne aussi aux témoins la fausse impression que nous pouvons les aider."

Une fois que les recommandations seront rendues publiques, les députés de l'Opposition pourront "prendre la parole chaque jour (dans la Chambre des Communes), pour demander au gouvernement: "Pourquoi n'avez-vous pas tenu compte des recommandations que vous ont faites vos propres membres?" a dit Oberle.

Le Président du Comité, Keith Penner, un Député Libéral du Conté de Cochrane au nord de l'Ontario, a déclaré "il est stupide de dépenser du temps et de l'argent à enquêter sur des problèmes, alors que nous ne pouvons pas faire de recommandations au Parlement."

Il a précisé que le Comité n'est pas départagé suivant les lignes de conduite des partis, comme le sont la plupart des autres comités.

"Presque tous les députés ont l'impression de se battre contre la bureaucratie des Affaires Indiennes," a dit Penner.

Warren Allmand, ancien Ministre Libéral des Affaires Indiennes, a déclaré que c'est peut-être la première fois que dans un comité, tous les députés estiment à l'unisson sur un sujet, qu'ils doivent entreprendre de contourner le Parlement.

Les Inuits qui soutiennent que l'accord de la Baie James en est un bon, veulent qu'Ottawa et Québec payent les frais de sa mise en vigueur.

Suivant l'accord, les 6,500 Crees et Inuits, ont abandonné leurs droits sur la moitié de la province, afin que Québec puisse développer le projet hydro-électrique de \$15 milliards de la Baie James. Les Autochtones ont obtenu \$225 millions.

Les Inuits ont reçu \$90 millions pour le développement de leur base économique, mais ils disent que \$20 millions auront été dépensés en septembre 1981, rien que pour mettre l'accord en vigueur.

Charlie Watt, Président de Makivik, la société de développement qui a été constituée pour investir les fonds à l'intention des générations à venir, estime que les fonds de compensation ne devraient pas être consacrés à la mise en vigueur de l'accord.

Les Inuits ont dépensé leur propre argent pour améliorer les logements, les installations sanitaires et les terrains d'atterrissage, a dit Watt. Ces services devaient être fournis par le Québec.

L'esprit d'entreprise

Pukatakagan, Man. (PC) — Si les Indiens veulent survivre dans la société moderne, ils doivent être compétitifs sur les marchés de grande envergure, a dit un Chef du nord Manitobain.

"Nous ne pouvons rester assis plus longtemps en essayant seulement de survivre dans les limites de nos réserves," a déclaré Matt Sinclair,

âgé de 32 ans, Chef de la bande indienne Mathias Colomb, "Nous devons produire des biens de consommation dont les gens ont besoin."

Les poissons du nord, de qualité supérieure, semblent constituer un excellent potentiel pour les milles résidents de la réserve qui est située sur la

rivière Churchill, entre Flin Flon et Lynn Lake.

La zone de pêche des résidents s'étend sur 200 kilomètres le long de la rivière et le quota de pêche est d'environ 270,000 kilogrammes.

"Avec la population mondiale qui s'accroît constamment, la demande devrait être de plus en plus grande."

Nouvelles en bref . . .

Vancouver, Colombie Britannique: L'Hydro C.B. a reçu l'ordre de la Cour Suprême de Colombie Britannique, de payer \$42,500 de dommages et intérêts aux indiens du nord de l'île de Vancouver et de retirer la ligne à haute tension qu'elle a installée sur leur territoire.

L'Hydro a construit cette ligne entre Gold River et Tahsis, en 1971, sur un kilomètre de territoire inhabité, propriété de la Bande Mowachaht, qui avait projeté d'y installer un centre touristique ainsi qu'une marina.

Un juge de la Cour Suprême a qualifié l'Hydro C.B. "d'arrogante, sans pitié et indifférente".

Desmarais, Alberta: Soixante quinze membres de la Bande indienne Bigstone, participent à une marche de 400 kilomètres "pour l'égalité économique".

Les démonstrateurs ont entrepris cette marche, de Desmarais au centre-nord de l'Alberta, jusqu'aux bureaux du Ministère des Affaires indiennes et du Nord à Edmonton, afin de protester au sujet des conditions économiques et sociales dans la réserve Bigstone; cette démonstration est semblable à celle de 1966, effectuée au siège législatif de l'Alberta pour les mêmes raisons. La réserve Bigstone qui compte 1,700 Cris, a un taux de chômage de 60 pour cent.

Shanattawa, Manitoba: La violence et le vandalisme bouleversent la colonie indienne de Shanattawa, située à environ 200 kilomètres du rivage de l'ouest de la Baie d'Hudson.

Le taux de chômage de 99 pour cent, l'intoxication par l'inhalation de vapeur d'essence et l'alcoolisme, constituent les principales raisons de ces troubles. La Direction de la bande est sévèrement critiquée pour ne pas avoir fait cesser le vandalisme qui a sévi contre le magasin de la Baie d'Hudson et la station hydro-électrique du Manitoba, ainsi que l'école.

Tyendingaga, Ontario: Les indiens de cette réserve, près de Belleville, peuvent maintenant sortir se restaurer dans la réserve et consommer des boissons avec leur repas. De plus, ils n'ont pas à payer la taxe provinciale de dix pour cent sur les alcools.

L'inauguration du Mohawk Inn met fin à une poursuite judiciaire de \$25,000 intentée par le propriétaire, Andrew Maracle, l'un des 2,500 habitants de la réserve Indienne Tyendingaga.

"C'est pour le principe, que j'ai intenté ce procès," a déclaré Maracle, "qui a le droit de prétendre que les Indiens au Canada ne peuvent pas boire".

Sept-îles, Québec: Les Conseils de Bandes de Sept-îles et de Mélioténam, ont décidé au cours d'une assemblée générale, de se retirer du Conseil Attikamek-Montagnais (CAM) qui groupait jusqu'à présent, tous les Attikameks et Montagnais de la province de Québec.

Les Montagnais des bandes dissidentes désapprouvent la façon dont le CAM négocie les revendications des droits territoriaux des aborigènes.

La séparation s'est produite quelques jours après la démission du Président du CAM, René Simon.

Maniwaki, Québec: Quatre groupes indiens de la région de Maniwaki vont recevoir des fonds additionnels du Ministère fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, au titre du Programme de développement communautaire.

Les quatre projets envisagés sont: le projet d'amélioration du Lac Rapide, de la Bande Barrière Lake, le projet de logements sans but lucratif pour les Autochtones de la Bande Desert River de Maniwaki, le projet des Femmes Indiennes au Travail, de la même Bande et finalement, le projet Anicinabe Jonias du groupe d'indiens Algonquins non-inscrits.

Charlottetown, île du Prince Edouard: Deux fouilles archéologiques ont mis en évidence le fait que l'île du Prince Edouard a été habitée depuis au moins 2,000 ans par les ancêtres des indiens Micmacs.

La découverte d'ossements bien conservés, d'oiseaux, de mammifères et de poissons laisse penser que l'île constituait plus qu'un terrain de chasse saisonnier pour les autochtones comme on le croyait jusqu'à ce jour, a déclaré un archéologue du Musée National de l'Homme à Ottawa.

Saskatoon (PC): Un accord de trois ans qui sera signé prochainement, assurera aux bandes indiennes un abattement d'impôt sur l'essence, de la part du gouvernement provincial, pour le carburant utilisé dans les réserves. Sol Sanderson, Président de la Fédération des indiens du Saskatchewan, a déclaré récemment que l'abattement, offert en janvier par le Ministre de l'Agriculture, Gordon MacMurchy, a été avalisé à titre d'essai par les 69 bandes indiennes de la province. Cet abattement devrait permettre aux indiens d'économiser environ \$1,500,000 par an.

Sinclair estime qu'une bonne équipe de deux ou trois pêcheurs pourrait totaliser un revenu annuel brut de \$100,000, dont la moitié serait consacrée aux frais de transport, d'essence, de nourriture et d'autres dépenses essentielles.

Il a ajouté que la trappe pourrait constituer un facteur important dans l'économie de la Bande, avec un capital de démarrage suffisant et une formation de gestion appropriée. Il y a également d'autres possibilités comme un hall communautaire ou une petite scierie.

"Tout comme pour la pêche, nous devons apprendre à nos gens à ne pas commettre d'erreurs. C'est une opération commerciale délicate et tout rentre en ligne de compte pour devenir compétitif. Nous devons aussi aider nos gens à réaliser qu'ils doivent réinvestir l'argent qu'ils gagnent, dans leurs affaires."

Sinclair a dit aussi que lorsqu'il était retourné dans la réserve en 1969, après avoir terminé ses études secondaires, il y avait alors "cet esprit d'entreprise, on voulait devenir un pêcheur prospère."

Indians refuse enumeration

BEAR ISLAND, Ont. (CP) — Eligible voters of the Temagami Indian band on Bear Island, 80 kilometres northeast of Sudbury, refused to be enumerated for the provincial election in a protest against the government's Indian policies.

Chief Gary Potts said band members won't be voting "because the Ontario government continues to commit land robbery and robbery of our natural resources."

He said there will be no voting poll on the island because band members have decided not to participate in the election until the government signs a land-claim treaty filed 103 years ago.

The treaty involves a claim the band has on a 10,000-square-kilometre section of northeastern Ontario that includes 132 townships.

Local returning officer Maurice Leveille consulted the chief returning officer for the province and was told to include the Bear Island poll in with the poll in nearby Joan Township just in case Bear Island residents change their mind.

1980 CENSUS COUNT FOR AMERICAN INDIANS, ALASKA NATIVES IS 1,418,195

In 1980, for the first time since the U.S. Census Bureau began recording information on American Indians, the reported population of Indians and Alaska Natives exceeds one million. The Census Bureau's count of 1,418,195 "American Indians, Eskimos, and Aleuts" in 1980 is a 71 percent increase over the count of 827,268 in 1970.

The Census Bureau attributed most of this increase not to natural increases, although the Indian birth rate remains double that of the nation as a whole, but to "improved census taking and the greater likelihood in 1980 that people would identify themselves in this category." As a percentage of the total populations, the Indian/Alaska Native group increased from 4/10ths of one percent to 6/10ths of one percent. The total U.S. 1980 population is 226,504,825, including 26.5 million blacks, 3.5 million persons of Asian and Pacific Island ancestry, and 14.6 million persons of Spanish origin.

A Census Bureau official said that a racial and ethnic origin breakdown of the population count for states, counties, census tracts, city blocks, and precincts will be provided "in the next few weeks to state governors and legislative officials for redistricting political boundaries."

The process of compiling and publishing census results is expected to continue throughout 1981 and most of 1982.

Community News

Vancouver, British Columbia: B.C. Hydro has been ordered by B.C. Supreme Court to pay \$42,500 in damages and to remove a powerline from Indian land on northern Vancouver Island.

Hydro built the line between Gold River and Tahsis in 1971 over a kilometre of uninhabited land owned by the Mowachaht band, which had plans to turn it into a resort and marina.

B.C. Hydro was described by a Justice Court supreme as "arrogant, callous and indifferent".

Desmarais, Alberta: Seventy-five members of the Bigstone Indian Band are participating in a 400 kilometre "walk for economic equality".

The demonstration march from Desmarais, in north-central Alberta, to federal Indians Affairs Department offices in Edmonton to protest social and economic conditions on the Bigstone reserve is similar to a 1966 march to the Alberta Legislature for the same reasons. Bigstone Reserve, home to 1,700 Crees, has a 60-percent unemployment rate.

Shamattawa, Manitoba: Violence and vandalism is rocking the isolated Indian Settlement of Shamattawa, about 200 kilometres from the Western shore of Hudson Bay.

A 99-per-cent unemployment rate, gasoline sniffing and alcoholism are blamed for much of the trouble. The band leadership is under fire for not stopping vandalism that has hit the Hudson's Bay store and Manitoba Hydro generating station as well as the school.

Tyendinaga, Ontario: Indians on the reserve near Belleville can now dine out on the reserve, and have a drink with dinner. And there's a bonus—they don't have to pay the ten per cent provincial sales tax on liquor.

The opening of the Mohawk Inn marks the end of a \$25,000 court fight for owner Andrew Maracle, of the 2,500 resident Tyendinaga Indian Reserve.

"I was fighting this case on principle," said Maracle, "who has the right to say Indians in Canada can't drink".

Sept-Iles, Quebec: The Band Councils of Sept-Iles and of Maloténam in a general assembly decided to leave the rank of the Attikamek-Montagnais Council (CAM), who grouped until now all the Attikamek and Montagnais of the Quebec province.

The Montagnais of the dissident bands don't agree with the way the CAM is negotiating the aboriginal right land claims.

The separation opened days only after the resignation of CAM president Rene Simon.

Maniwaki, Quebec: Four Indian groups in the Maniwaki region will get additional funds from the federal Department of Employment and Immigration, as part of community development program.

The four projects are: The Rapid Lake Improvement project of the Barrière Lake Band, the Native Non-profit Housing project of the Desert River Band of Maniwaki, the Indian Women Working project of the same band and finally the Anicinabe Jonia project of the non-status Algonquin group.

Charlottetown, Prince Edward Island: Two digs by Archeologist have turned up evidence that Prince Edward Island was a year-round home at least 2,000 years ago for ancestors of today's Micmac Indians.

The finds, well-preserved bones of fish, birds and sea mammals, suggest that the island was more than a seasonal hunting ground for native people, as was previously believed, says an archeologist from the National Museum of Man in Ottawa.

SASKATOON (CP) — A three-year agreement to be signed shortly will give Indian bands gasoline tax rebates from the provincial government for fuel used on reserves. Sol Sanderson, president of the Federation of Saskatchewan Indians, said Thursday the rebate, offered in January by Agriculture Minister Gordon MacMurchy, has been endorsed on a trial basis by the province's 69 Indian bands. The rebate should save Indians an estimated \$1.5 million a year.

"useless farce"

MPs plan by-pass

OTTAWA (CP) — A group of 20 MPs, frustrated by Parliament's committee rules, plan to use unorthodox methods to press the federal government to honor its obligations to Quebec's northern natives under the James Bay land claims agreement.

The MPs, who belong to the Indian affairs committee, plan to circumvent Parliament by making recommendations next month directly to Indian Affairs Minister John Munro and holding a news conference to make them public.

The MPs — 10 Liberals, eight Progressive Conservatives and two New Democrats — met Cree and Inuit representatives yesterday to hear their grievances about the 1975 agreement.

Although MPs from both parties appeared sympathetic to problems of native groups, parliamentary rules prevent them from making recommendations to the Commons without special permission — which they were unable to obtain.

"It's an incredibly useless farce," Frank Oberle, a Conservative MP from the British Columbia riding of Prince George-Peace River, told the committee.

"We're sitting here listening but we can't make any recommendations. It helps MPs get a better understanding . . . but it creates a false impression among witnesses that we can help them."

"In Eskasoni we have 7 known pushers"

ESKASONI, N.S. (CP) — Community leaders are worried about drug use among the youth of the Micmac reserve and say they are trying to combat it.

But Albert D. Marshall, owner of a construction company, says he can't take it any more and on New Year's Eve he attempted to show publicly how grave he feels the situation is.

Marshall was convicted with being in possession of a weapon dangerous to the public peace and told a courtroom what happened to make him take the law into his own hands.

Finding his son dangerously intoxicated with drugs and liquor, Marshall told the court, he picked up his unloaded shotgun and set out to confront a man he believed to be a local drug dealer.

When he arrived at the man's house, Marshall found his daughter there.

"I hope this will be the end of the line for us," he told the man. He said he did not point the gun at him.

Marshall pleaded guilty but says it was worth it to bring public attention to what he perceives as a growing problem among the youth on the reserve.

"I broke the law and put a good record in jeopardy. In Eskasoni we have seven known pushers and I couldn't see condoning it any longer."

Judge Charles O'Connell, while expressing some sympathy with Marshall's feelings, said he could not condone his actions.

"It could create tragic situations and you can't accomplish anything by taking the law into your own hands except help create anarchy," the judge said.

les pluies acides

Les pluies acides

Ce n'est pas quelque chose que l'on peut voir, sentir, toucher ni-même goûter. On dirait une pluie ou une neige ordinaire. Pourtant, c'est l'un des périls les plus graves qui pèsent sur l'environnement de certaines parties du Canada à l'heure actuelle.

Il s'agit des précipitations acides, mieux connues sous le nom de pluies acides. Cet acide transporté dans l'atmosphère menace la vie des poissons et des plantes de milliers de lacs, altère le feuillage et retarde peut-être la croissance des arbres. On le soupçonne de détruire lentement le métal des véhicules automobiles et de ronger les statues de pierre, les vieux immeubles de pierre calcaire et les toits métalliques.

Les pluies acides peuvent aussi ronger les feuilles, lessiver les éléments nutritifs du sol et nuire à la photosynthèse. En Scandinavie, des scientifiques croient que l'augmentation des pluies acides a pu réduire la croissance des forêts.

Qu'est-ce que les pluies acides?

Même si le milieu était complètement à l'abri de la pollution, la pluie et la neige seraient encore légèrement acides. En effet, on y trouverait un acide faible, l'acide carbonique, qui provient de la réaction du dioxyde de carbone, produit naturel de la terre, avec l'humidité de l'atmosphère. Voilà des précipitations que l'on considère "propres".

Mais les pluies acides ne sont pas "naturelles". Elles contiennent plus d'acidité que l'on trouve normalement dans la nature. Les pluies dites propres ou naturelles ont un pH de 5.6. Si leur pH est inférieur à 5.6, les pluies sont considérées comme acides. Il n'est pas rare que dans certaines parties du Canada, le taux d'acidité des pluies soit dix fois supérieur aux taux d'acidité des pluies "propres" ou "naturelles". On a même observé dans certaines régions, que l'acidité dépassait de 40 fois la normale.

Acidité ou alcalinité

Pour mesurer l'acidité d'un liquide, les scientifiques utilisent le pH dont l'échelle est graduée de 1 à 14. À sept, le liquide est neutre, c'est-à-dire qu'il n'est ni acide ni alcalin. À mesure que le pH décroît de 7 à 1, l'acidité est de plus en plus forte. Par exemple, le vinaigre a un pH de 2,2 et l'eau distillée, un pH de 7. À mesure que le pH augmente de 7 à 14, l'alcalinité ou basicité est de plus en plus grande. Par exemple, le pH du bicarbonate de

soude dissous dans l'eau se situe aux environs de 8.

Comme l'échelle du pH est logarithmique (c'est-à-dire qu'elle n'est pas linéaire), une variation d'une unité de pH (par exemple, une diminution de 6 à 5) correspond à une augmentation par dix du taux d'acidité. Une variation de deux unités, telle une diminution du pH de 6 à 4, signifie que la solution est devenue cent fois plus acide.

Le transport à distance des polluants atmosphériques

Le problème des pluies acides n'est qu'un aspect du phénomène du transport à distance des polluants atmosphériques (TADPA). Les scientifiques savent maintenant que les polluants sont transportés par le vent sur de longues distances, à des centaines et même à des milliers de kilomètres. Loin de disparaître au cours de leur voyage dans l'atmosphère, ils s'y transforment chimiquement et ces nouveaux "produits" réagissent à leur tour avec la vapeur d'eau en l'acidifiant. Le mécanisme de ces transformations n'est pas encore complètement connu, mais les effets nocifs sont de plus en plus évidents.

Avec le temps, le pH change dans les lacs exposés aux "acides" provenant des pluies ou de la neige fondue. Dans certains cas, ce phénomène nuit à la fertilité des poissons. De plus, les matières organiques des lacs se décomposent plus lentement. Les micro-organismes nécrophages sont donc également touchés. Le plancton se raréfie et un maillon important de la chaîne alimentaire est affaibli.

De quels polluants s'agit-il?

Les polluants en cause sont

les oxydes de soufre et d'azote; les particules de métaux lourds (qui proviennent du charbon consommé dans les centrales thermiques, des fonderies, etc.); les composés organiques persistants (qui s'accumulent dans l'environnement), et les composés organiques réactifs qui contribuent à la formation d'oxydants photochimiques (produits par l'action des rayons solaires sur les oxydes d'azote et les hydrocarbures).

Bien que tous ces polluants jouent un rôle dans le phénomène du TADPA, le dioxyde de soufre et les oxydes d'azote sont les deux principales causes du problème des pluies acides au Canada:

- les émissions de dioxyde de soufre sont généralement d'origine industrielle. Les fonderies, au Canada, et les centrales thermiques au charbon, aux États-Unis, en sont les principales sources;
- environ la moitié des émissions d'oxydes d'azote provient des gaz d'échappement des autos, des camions et d'autres moyens de transport, le reste étant produit par les centrales thermiques au charbon et d'autres industries.

À proximité de la source, les concentrations de ces polluants au sol et dans l'atmosphère sont habituellement conformes aux normes fédérales et provinciales sur la qualité de l'air. L'industrie et le gouvernement travaillent depuis des années à réduire ces polluants à la source.

Mais ces substances subsistent des transformations chimiques au cours de leur transport aérien. Elles se déposent sous forme de particules (dépôt sec) ou sont rabattues au sol par la pluie ou la neige

(dépôt mouillé). Dans les deux cas, les écosystèmes fragiles peuvent souffrir de ces apports qui s'accumulent au fil des ans dans le sol et dans l'eau. Le problème s'aggrave lorsque les polluants sont transportés par des systèmes atmosphériques à haute altitude. Ceux-ci se déplacent au-dessus d'autres zones industrialisées et charrient encore plus de polluants qui peuvent s'accumuler dans le sol ou dans les lacs et cours d'eau, sous forme de retombées sèches ou mouillées. Une seule pluie acide ne modifiera pas l'acidité d'un lac vulnérable; mais si les pluies acides se répètent pendant vingt ans et que le lac ne peut pas les neutraliser, un changement s'y produira.

Chaque année, en Amérique du Nord, environ 30,7 millions de tonnes de dioxyde de soufre s'échappent dans l'atmosphère; de ce nombre, environ 25,7 millions proviennent des États-Unis et quelque 5 millions du Canada.

Les émissions annuelles d'oxydes d'azote se chiffrent, elles, à quelque 24,1 millions de tonnes. La part des États-Unis est d'environ 22 millions de tonnes tandis que celle du Canada est de quelque 2 millions.

Trois éléments sont nécessaires pour aboutir au problème auquel nous faisons face. Il faut:

- une source d'émission, habituellement dans les zones de grands bassins industriels;
- des conditions météorologiques favorables au transport à distance des polluants et, par le fait même, à leur transformation chimique;
- des zones vulnérables à des

retombées successives de précipitations acides.

Malheureusement, de vastes territoires, dont certains constituent de très beaux sites récréatifs, sont ainsi vulnérables.

De nombreux lacs de l'est du Canada et des États-Unis sont maintenant impropres aux poissons en raison du taux trop élevé d'acidité qui empêche l'éclosion des oeufs. D'autres, beaucoup plus nombreux, montrent des signes évidents de détérioration et plusieurs milliers d'autres sont menacés.

Les secteurs touristique, agricole et forestier peuvent aussi souffrir des effets nocifs des pluies acides sur l'environnement.

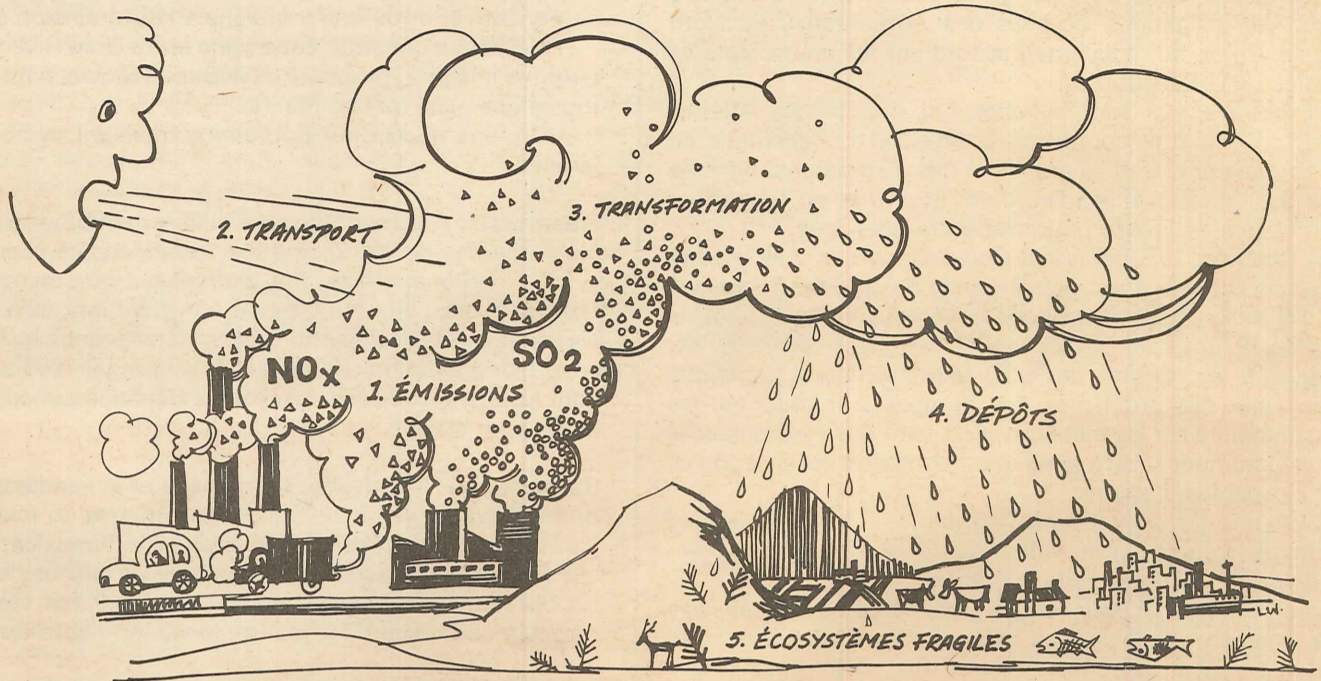
Effet tampon

Dans certains cas, la nature peut se défendre.

Une seule pluie est inoffensive. Toutefois, si les précipitations et la couverture neigeuse sont importantes et que le pouvoir de neutralisation de l'eau est faible, certains lacs peuvent en souffrir. Les lacs à fond calcaire peuvent neutraliser les effets de l'acide, mais les autres, dont le pH des eaux est inférieur à 5.5 et qui ont donc un faible pouvoir tampon, courent de graves dangers. Dans les lacs qui ont un bon pouvoir tampon, les précipitations acides peuvent quand même causer des dommages graves.

Les acides peuvent s'accumuler dans la neige: si celle-ci est épaisse et fond rapidement aux premiers jours chauds, les lacs et cours d'eau ne peuvent pas neutraliser ce taux élevé d'acidité. Dans certains cas, non seulement la reproduction du poisson est mise en dan-

(suite à la page 7)



LES VENTS TRANSPORTENT LES POLLUANTS SUR DES DISTANCES... DE PLUSIEURS CENTAINES ET MÊME PLUSIEURS MILLIERS DE KILOMÈTRES

Indians must compete to survive

PUKATAWAGAN, Man. (CP) — If Indians are going to survive in modern society, they must be competitive in big-scale markets, says a northern Manitoba chief.

"We cannot sit back any longer just trying to exist within the boundaries of our reserves," said Matt Sinclair, 32, chief of the Mathias Colomb Indian band. "We have to produce a product that people need."

Top-grade northern fish appears to have good potential for the 1,000-resident reserve, located on the Churchill River between Flin Flon and Lynn Lake.

The residents' fishing area includes a 200-kilometre stretch of the river system, with a fishing quota of about 270,000 kilograms. There are also some smaller lanes available, each with a quota of 4,500 kilograms.

"With world population always increasing, the demand has got to be greater and greater," said Sinclair. "The Freshwater Fish Marketing Corporation will have to do its damndest to sell our fish at better and better prices."

COULD BE LUCRATIVE

Sinclair said a good crew of two or three fishermen could

have a gross income of \$100,000 on a year-round operation, with half of it going for transportation, gasoline, food and other essentials.

He said trapping could be a major factor in the band's economy and, with enough start-up capital and the right management training, there are other possibilities ranging from a pool hall to a small sawmill.

"If we can get our own businesses going, money will circulate and boost our economy."

Sinclair wants to get more work for fishermen.

"As well as fishing, we've got to teach people not to goof off. It's a highly commercial operation and everything counts if you're going to be competitive. We also have to help people get the point of in-

vesting the money they earn."

Sinclair said when he returned to the reserve in 1969 after completing high school, there was "still that spirit of going out and being a successful fisherman."

"I don't remember hearing anything about welfare."



Dept. supervisor in jail on fraud counts

Indian affairs officials have tightened their grip on the department's financial purse strings to prevent a repeat of the 1979-80 fiasco in which they lost track of \$300 million given to Indian bands.

Ron Fournier, assistant deputy minister responsible for finance, now says the department has agreements with bands that specify what the money is being used for.

The department also requires bands to submit to annual audits and provide quarterly reports of expenditures and cash flows, Fournier said Wednesday in an interview.

The financial mismanagement was highlighted in the annual auditor-general's report in December which stated that, in many cases, bands were not asked to account for money they had received.

"In many cases, managers were not aware of how many band financial statements had been audited," the report said. "Monitoring during the year was carried out on an ad hoc basis."

The report also said the department and the bands were unable to come up with a simple agreement outlining how money would be spent and that often resulted in the bands getting money without signed agreements.

There are 300,000 Indians entitled under the Indian Act to financial support for economic, social and political activities. More than 80,000 of those live off reserves.

The department, which is responsible for Indian and Inuit or Eskimo programs and northern development, estimates it will spend \$1.4 billion this year. The 573 bands across the country will receive more than \$535 million in grants and contributions.

"We've also tightened up control of inventory," Fournier said, to prevent employees from buying building materials and other equipment the department doesn't need and using it themselves.

Fournier was referring to Patrick McAffery of North Battleford, Sask., a former construction supervisor for the department.

Jail terms on fraud counts

McAffery was sentenced in October to four concurrent nine-month jail terms on three counts of defrauding the department of building materials and one count of attempted fraud.

The charges covered a period from 1972 to 1977. McAffery used an estimated \$6,800 worth of the department's building materials to construct a house he later sold for \$80,000.

Evidence at the trial indicated that department personnel, including McAffery, purchased material against a \$20,000 line of credit from a local store. No record was kept of exact materials purchased and the store's bookkeeper said running-total slips were often discarded after a short time.

Fournier said the department has tightened control by removing the purchasing authority from a lot of people and reducing the amount they could buy for."

The authority now is concentrated in the hands of regional and district managers, he said.

But despite the new rules, Fournier said he can not give assurances that, in an organization that employs more than 6,000 people, someone won't walk home with something that belongs to the Canadian taxpayer.

Official response "hypocritical"

Ottawa (CP) — An Alberta Progressive Conservative says it is ridiculous that Solicitor-General Robert Kaplan can release figures on the number of native people in prison, but not on how many work for the penitentiary service.

Jack Shields, MP for Athabasca, told the Commons a spokesman for the correctional service refused him information on the number of native correctional service workers because it would violate human rights rules.

But the same spokesman said there were 840 native prisoners in federal jails.

He called the official's response "hypocritical and blatant."

Kaplan said the federal government's policy on human rights prohibits asking about the racial background of employees.

"We have no way of knowing, from our records, exactly what number are working for the correctional service," he said.

Dental Care — Registered Indians — B.C. Dental Care Plan

May we please bring to your attention that there are some private dentists who have not participated in the B.C. Dental Care Plan or have already opted out.

Subsequently, Registered Indians who have dental treatment provided by non-participating dentists must pay their own accounts and apply for reimbursement from the Plan.

Furthermore, regulations prohibit Medical Services from becoming involved in the process of paying accounts and acquiring reimbursement on behalf of patients whose treatment is covered under the B.C. Plan.

In view of this situation Indian patients who are not prepared to follow this procedure must select dentists who are registered with the B.C. Dental Care Plan.

Names in the News

Children are the most valuable resource of Indian people and leaders must protect them, according to **Chief Wayne Christian** of the Spallumcheen Band in British Columbia. "It is going to be difficult to build any form of economic development unless we have our most important resource, people, to help with it," **Christian** told a workshop on Indian child welfare rights . . . "If we're going to allow the province and the likes of Premier Sterling Lyon to look after my rights, I would have to say I would like to move out of this country," said **Ed Head**, a Manitoba Metis activist. **Head**, who led Metis protesters occupying the Manitoba legislative buildings two years ago, favored an entrenched charter of rights in a constitution administered by the federal government . . . **Huron Chief Max Gros Louis** and **Andrew Delisle**, chief of the Mohawk, both from Quebec, have come up short in their search of French government archives for a reference to the rights of the "Indian nation" in the Treaty of Paris of 1736 which ceded New France to the British. The Chiefs are attempting to enlist international support for the native contention that they should be included in negotiations on constitutional reform. . . "I guess I've got the Indian population in New Brunswick in an uproar," said **Chief Steve Sacobie**, following his announcement at a native women's conference in Fredericton that he would work to restore Indian status for women from his reserve married to non-Indians. "I sympathize with these women," **Chief Sacobie** said in an interview. "It's bad enough the federal government is discriminating against them." . . . Although the rights of the Metis have been recognized in the proposed new constitution, the federal government has no plans to assume responsibility for delivering services to them, says Indian Affairs Minister **John Munro**. The Metis, of mixed white-European ancestry, will still get most of their services from the provinces, **Munro** told Progressive Conservative MP **Stan Korchinski** in the Commons . . . Community leaders are worried about drug use among the youth of the Micmac reserve of Eskasoni. But **Albert D. Marshall**, owner of a construction company, says he can't take it any more and on New Year's Eve he attempted to show publicly how grave he feels the situation is. Finding his son dangerously intoxicated with drugs and liquor, **Marshall** told the court, he pucked up his unloaded shotgun and set out to confront a man he believed to be a local drug dealer. **Marshall** was arrested, pleaded guilty, and was convicted with being in possession of a weapon dangerous to the public peace . . . **Gary Gould**, president of the New Brunswick Association of Metis and non-status Indians said the Canadian constitution is the last battleground for Canada's 1.3 million natives fighting to retain their culture, but winning recognition in the constitutional package marks only the beginning of the work that lies ahead. He said it is imperative for all native people to get involved in the issue. "It's got to become a religion with our people. They have got to believe in it."

les pluies acides

ger, mais les alevins sont tués par cet effet de choc.

Dans de vastes régions de l'est du Canada, certains lacs n'ont pas la capacité de neutraliser les apports croissants d'acidité. Ceux-ci risquent donc de devenir des cimetières d'une pureté cristalline, sans poisson ni autre forme de vie.

Dans ces lacs qui ont un faible pouvoir tampon, l'acidité peut entraîner une baisse considérable du poisson et même sa disparition.

Les micro-organismes et les stades du cycle évolutif des espèces qui sont particulièrement vulnérables, sont habituellement les premiers touchés. Par exemple, les oeufs et les alevins peuvent être détruits par une accumulation de l'acidité au cours des ans.

Le processus de reproduction est aussi menacé lorsque les poissons femelles produisent des oeufs qui ne peuvent être fertilisés. Dans les lacs où les oeufs peuvent encore être fertilisés, les nouveaux alevins risquent de mourir en raison de l'accumulation de l'acidité ou encore lorsque, au printemps, les eaux de ruissellement qui alimentent ces lacs ont une concentration élevée d'acidité.

Au début, les poissons adultes survivent, mais avec la disparition des plus jeunes qui sont de fait leur principale source de nourriture, ils meurent à leur tour.

Les premières espèces tou-

chées sont l'achigan et le doré, le saumon et la truite mouchetée, puis le brochet et la truite grise, enfin le cisco, le crapet, la perchaude et la

Les sols fortement calcaires peuvent neutraliser l'apport d'acide; toutefois les sols à faible pouvoir tampon, qui reposent sur de la roche granitique,

lessivage les éléments nutritifs nécessaires aux arbres et aux plantes.

L'est du Canada peut être gravement menacé car les sols et les eaux du sud du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse ainsi que de Terre-Neuve ont un pouvoir tampon très faible.

Problème sans frontières

Les changements provoqués par les pluies acides s'étendent, de toute évidence, sur un vaste territoire, au-delà des provinces et des pays; en effet, les pluies acides ne connaissent pas de frontières.

Comme nous partageons ce problème avec nos voisins, nous devons donc trouver ensemble une solution. Un groupe de recherche canado-américain a déjà été formé, et les gouvernements fédéral et provinciaux travaillent déjà en vue de coordonner les travaux.

Recherche

Pour avoir une vue d'ensemble du problème, les scientifiques doivent déterminer toutes les sources d'émission, au Canada et aux États-Unis, de dioxyde de soufre et d'autres polluants. Il leur faut étudier le mode de transport et le processus de transformation des polluants en vue de prévoir leurs concentrations et leurs retombées selon diverses conditions météorologiques.

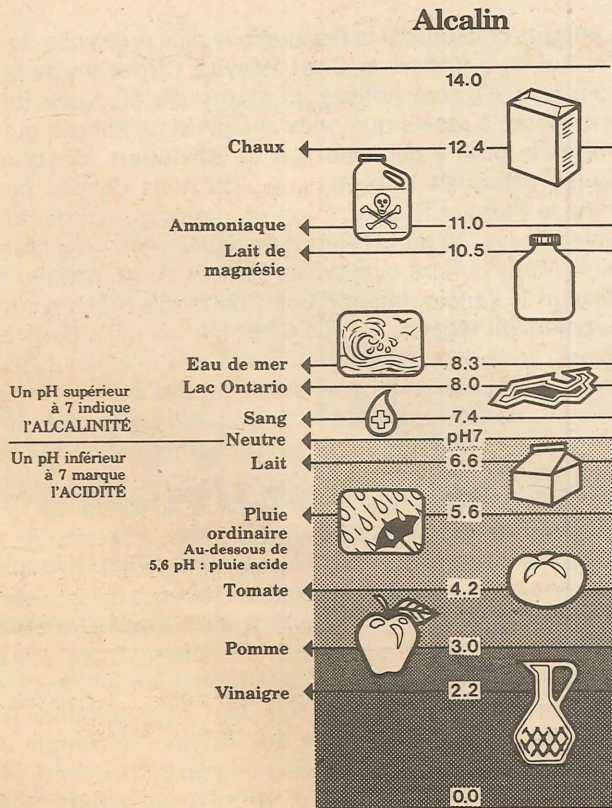
Cette étude englobe tous les

aspects de l'environnement: météorologie, géologie, foresterie, chimie de l'atmosphère et de l'eau ainsi que vie des poissons et d'autres animaux.

Certaines régions à l'intérieur de nos parcs nationaux font l'objet d'études approfondies. Comme ce sont des régions sauvages, elles subissent moins l'influence de certains facteurs, comme l'établissement de nouvelles industries ou la construction de chalets, qui pourraient fausser les données recueillies.

À l'issue des travaux, les scientifiques en sauront davantage sur les répercussions du transport à distance des polluants atmosphériques. Ils disposeront d'un catalogue des sources d'émission en Amérique du Nord et auront une meilleure idée du processus de transformation des polluants au cours de leur transport. On préparera aussi des cartes de la répartition des retombées ainsi que des modèles informatiques permettant de prévoir ce qui se produira au fur et à mesure que les conditions changeront.

Quels que soient les résultats des recherches, nous sommes au moins assurés d'une chose: le problème des pluies acides est l'un des plus grands dangers qui menacent notre environnement à l'heure actuelle.



L'échelle pH (de 0 à 14) sert à mesurer les ions hydrogènes libres dans une solution

carpe qui résistent plus longtemps, mais qui, dans les cas extrêmes, meurent également.

Les effets néfastes ne se limitent pas aux lacs et aux cours d'eau. Les sols peuvent également en être victimes.

ne peuvent pas se défendre. D'après les données préliminaires, il semblerait que les pluies acides agissent sur les sols sensibles, altèrent légèrement le cycle essentiel à la fertilisation et emportent par

3% d'intérêt de plus

OTTAWA (PC) — "Le fonds de dernière ressource" du gouvernement fédéral, facture aux hommes d'affaire indiens un taux d'intérêt qui dépasse de trois pour cent celui que les banques leur offrent pour les prêts, a déclaré le Député Conservateur Lorne Greenaway.

Entre-temps, Ottawa paye aux indiens entre 5 et 8 pour cent seulement d'intérêt, sur près de \$267 millions gardés dans un compte de fiducie qui appartient à 573 Bandes, a dit Greenaway au Comité des Affaires indiennes de la Chambre des Communes.

Le taux préférentiel est généralement réservé aux meilleurs clients des banques.

Ottawa offre aux hommes d'affaire indiens \$70 millions en prêts directs et garantit des prêts bancaires jusqu'à concurrence de \$30 millions, chaque année, grâce à son fonds de développement économique, qui est administré par le

Ministère des Affaires indiennes.

Ernie Hobbs, Directeur aux Affaires indiennes pour le développement économique et la main-d'oeuvre, a reconnu que les indiens payent le taux d'intérêt le plus élevé.

Hobbs a dit que les indiens payent un pour cent de plus que le taux préférentiel, moyenne établie trimestriellement sur la base des taux de sept banques importantes, pour les premiers \$75,000, et trois pour cent de plus pour les montants dépassant cette somme.

Mais Hobbs a déclaré que le fonds se définit comme "fonds de dernière ressource" . . . "et pour demeurer dans le cadre de cette définition, nous devons avoir des taux d'intérêt plus élevés."

Il a ajouté que le nombre de prêts avait l'année dernière diminué à 200, en comparaison des 500 de l'année précédente, mais qu'il ne pouvait pas donner plus de détails sur

le montant total de ces prêts actuellement.

Hobbs a dit que les Leaders indiens et les autorités du Ministère s'étaient réunis pour essayer de mettre au point une

meilleure définition, une qui permettrait aux indiens d'obtenir des prêts à des taux inférieurs au taux préférentiel.

Hobbs a déclaré qu'il espérait soumettre une proposition

à cet effet aux autorités supérieures de gestion dans un proche avenir. Suivant leur approbation, le projet sera présenté au Cabinet pour une sanction finale.

LE RECENSEMENT DES INDIENS DES É.U. ET DES AUTOCHTONES DE L'ALASKA POUR 1980, DÉNOMBRE 1,418,195 PERSONNES

En 1980, pour la première fois depuis que le Bureau de Recensement a commencé à recueillir des informations sur les Indiens d'Amérique, le dénombrement de la population des Indiens et des Autochtones de l'Alaska, a dépassé le million. Le Bureau de recensement a compté 1,418,195 Indiens, Esquimauds et Aléoutiens en 1980, ce qui constitue une augmentation de 71 pour cent par rapport au nombre de 827,268 en 1970.

Le Bureau du Recensement a attribué cette augmentation, non pas à un accroissement naturel, bien que le taux de natalité des Indiens soit le double de celui de la population en général, mais à "l'amélioration des méthodes de recensement et à la plus grande probabilité du fait qu'en 1980 les gens ont bien voulu s'identifier eux-mêmes à cette catégorie." En tant que pourcentage de la population totale, le groupe d'Indiens et des Autochtones de l'Alaska s'est accru de 4 dixièmes de un pour cent à 6 dixièmes de un pour cent. La population totale des É.U. en 1980 était de 226,504,825, y compris 26.5 millions de noirs, 3.5 millions de personnes d'origine Asiatique et des îles du Pacifique, et 14.6 millions de personnes d'origine Espagnole.

Un dirigeant du Bureau de Recensement a déclaré que l'analyse suivant les origines raciales et ethniques du dénombrement de la population, par états, comtés, régions de recensement, quartiers urbains et circonscriptions administratives, serait "disponible d'ici quelques semaines pour les gouverneurs d'États et les officiers législatifs, afin d'effectuer une redistribution des districts de la carte politique."

Le processus de compilation et de publication des résultats du recensement continuera en 1981 et 1982.

The Union of Ontario Indians

ELDORADO REFINERY OPPOSED

Eighteen Bands, part of the Robinson-Huron and Manitoulin Island Treaty Areas, strongly oppose the construction of the proposed Uranium Tri-oxide refinery in Blind River. The Bands, who number over 9,000 in population, consider themselves the Traditional Guardians of the Land, Water and Wildlife.

During a Robinson-Huron Chiefs Meeting held March 16, 1981, the following resolution was passed:

Resolution:

WHEREAS, the Environment Impact Assessment of Eldorado Nuclear Limited's Proposal to build and operate an Uranium Tri-oxide Refinery in Blind River did not receive any input from the Department of Indian Affairs,

AND WHEREAS, it is the legal responsibility of the Minister of Indian Affairs to ensure that the rights of the ANISHINABEK People are protected as required by the Robinson-Huron Treaty, The Royal Proclamation of 1763, the BNA ACT, The Indian Act, and our Aboriginal Rights,

AND WHEREAS, the AECB has not included the ANISHINABEK People or the Minister of Indian Affairs in an Inter-Agency Review Committee composed of Federal and Provincial Government bodies, to review Eldorado's various applications for approval to build its Refinery,

AND WHEREAS, the ANISHINABEK People of the Robinson-Huron Treaty Area consider the possible operation of this Refinery as a serious threat to the health of our People and a threat to the existence of fish and game in our Treaty Area,

NOW, THEREFORE BE IT RESOLVED, that the ANISHINABEK People of the Robinson-Huron Area direct the President of the Union of Ontario Indians to immediately seek the support of the National Indian Brotherhood, and that they jointly use all necessary means to immediately put a stop to any further approval of the Refinery.

AND, BE IT FURTHER RESOLVED, that the text of this Resolution be forwarded immediately upon its adoption to the Minister of Indian Affairs, the Minister of Energy, the Minister of Mines, the Leader of the Opposition, the Leader of the NDP, and Members of the Board of AECB.

The Chiefs of the Bands of the Robinson-Huron and Manitoulin Area note that since the proposed Refinery site is at the mouth of the Mississauga River, they are concerned for the sensitive nature of the River Delta and surrounding Marsh Land. This River represents one of the last Sturgeon spawning Rivers in the Lake Huron Area.

This Refinery will be recycling the solid radioactive wastes back to the mine tailing piles at Elliot Lake Mines and this pollution will eventually get into the Serpent River and add to the already over-polluted River system flowing by the Serpent River Indian Band.

The Uranium, the raw material for the Refinery will be brought into the Blind River area from not only Elliot Lake, but Quebec and Saskatchewan as well. This yellow cake ore will be transported by rail and road transport which could result in significant accidental spills into the local environment. Trucking of recycled wastes back to Elliot Lake could also result in accidental spills.

Responsibility for control of these wastes on the mine tailing piles will be thrown back and forth between Eldorado and Elliot Lakes Mines.

The Serpent River Indian Band has had experience with an Acid Plant which was abandoned on their Reserve and which represents a terrible pollution situation on their land. This situation has not been resolved because two companies, Provincial and Federal Governments will not accept responsibility and point out that jurisdiction for this problem is not well defined.

We see the situation of jurisdiction disputes being a problem in the future of Eldorado Limited at Blind River.

The Canadian Government has failed to protect the Rights of not only the Indian People but all Canadians living in this area.

The ANISHINABEK are committed to carry on the fight to protect the Land, the People and the future of this Area.

Bill C-48 (continued from page 1)

government without recognizing northern interests.

C-48 is the major feature of the Government's energy policy, with increased exploration and development activity in the North seen as one means of enhancing supplies and moving to oil self-sufficiency by the end of the decade.

Officials of the territorial

governments raised their objections to the legislation with the federal Energy Department representatives who met earlier the leaders of the native groups on the same issue.

While Ottawa has an agreement in principle on land claims with one group, discussions continue with the CYI and the ITC.

Ballot box heisted

CHATHAM, Ont. (CP) — Three men from nearby Moravian-town were convicted Monday of the theft of an Indian band election ballot box from a polling station at their reserve last December.

Leighton Hopkins, his brother, William, and Earl Jacobs will appear in court for sentencing April 8.

Provincial Court Judge C.E. Perkins said it was clear that William Hopkins carried the ballot box from a community hall, but that the others were parties to the event.

The wooden box, which contained 119 ballots and was property of the Indian affairs department, was never recovered.

INDIAN NEWS

Indian News has revised and updated its distribution list. Should you wish to have your name added to this list please complete this form and mail it to The Editor, Indian News, Ottawa, Ontario. K1A 0H4

Name - Nom

Address - adresse

Postal Code - Code postal

Is this a change of address?

Yes

No

No. of Copies required

S'agit-il d'un changement d'adresse? Oui

No

Nombre d'exemplaires demandés

FOR
POUR

Library
Bibliothèque

Individual
Particulier

Regional Office
Bureau régional

School
Ecole

Association

Band Council
Conseil de bande

Other
Autre

Of the two official languages in Indian News,
I read the:

Des articles de Nouvelles indiennes publiés
dans les deux langues officielles, je lis:

English version
La version anglaise

French version
La version française

I am an: indian subscriber
Je suis un: Abonné indien

Non indian subscriber
Abonné non indien

Gouvernement Indien

OTTAWA (PC) — Le projet fédéral d'introduire une loi, le 1^{er} juillet, afin de donner aux bandes indiennes plus de contrôle sur leur vie, a été retardé, a déclaré un agent officiel supérieur des Affaires indiennes.

John Tait, Sous-Ministre adjoint récemment nommé à la Politique de Corporation, a déclaré dernièrement que la loi sur le gouvernement Indien ne serait pas prête avant l'automne.

"Nous avons peu d'espoir de présenter cette loi à la Chambre des Communes avant les vacances parlementaires de cet été," a dit Tait au Comité des Affaires indiennes des Communes.

À l'origine, le Ministère envisageait d'obtenir l'approbation du Cabinet le 31 mars et de présenter le projet de loi aux Communes le 1^{er} juillet.

L'étendue de la nouvelle législation, exposée dans un document fédéral intitulé : Programme de Travail, Loi sur le gouvernement indien, couvrira un large éventail de sujets.

Un large éventail

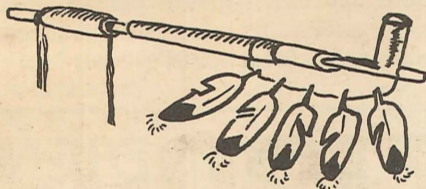
Elle comprendra le contrôle par les gouvernements indiens, du système judiciaire, des finances, de l'administration des terres, de l'adhésion aux bandes, des élections, des relations avec les provinces et des politiques.

Tait a précisé que la loi permettra aux bandes individuelles de décider si elles veulent prendre une plus grande part de responsabilité dans l'administration de leurs finances et de leurs programmes dans les réserves.

La loi fédérale sur les indiens qui définit strictement comment les indiens doivent être gouvernés, sera retenue pour les bandes qui estiment qu'elles ne sont pas prêtes à assurer plus de responsabilités, a-t-il ajouté.

La plupart des Leaders politiques indiens se sont opposés au projet, car ils veulent que la question de la constitution soit réglée, avant que la législation soit présentée au Parlement.

Bien que leurs droits soient garantis dans le projet de constitution, les Leaders indiens ont rejeté les amendements proposés, qui exigeraient que les indiens négocient avec les provinces ce que sont ces droits.



LES CRIS PERDENT UN PROCÈS

MONTREAL (PC) — Les 6,500 Indiens Cris du Québec ont perdu leur procès pour obtenir que le gouvernement provincial leur paye immédiatement \$13 millions pour améliorer les services de santé dans leurs communautés de la région extrême-Nord.

Après que la Cour Supérieure du Québec ait rejeté leur requête en injonction, les Leaders des tribus ont déclaré que les conditions de santé continueront à se détériorer dans huit villages, à moins que la province fournisse assez d'argent pour remédier aux conditions sanitaires.

Les Cris ont été sans cesse en lutte avec le gouvernement, depuis l'été dernier, lors du décès de quatre enfants, à la suite d'infection intestinale, causée par des égouts à ciel ouvert et de l'eau contaminée.

Avec leur requête en injonction, les Cris pensaient débarrasser leur Conseil de santé de la tutelle du Québec.

Mais lorsque le mois dernier, la province s'est volontairement démise du contrôle qu'elle exerçait depuis 120 jours, les Autochtones ont entrepris une démarche pour obtenir \$13.1 millions qu'ils estiment leur être dus suivant l'accord de la Baie James de 1975.

Le Juge Jean-Claude Nolin a décidé que les Cris n'avaient pas suivi la procédure régulière en essayant d'obtenir des fonds en même temps que leur requête en injonction.

L'accord de la Baie James prévoit que Québec doit payer pour les services de santé, mais aucune somme n'a été dépensée depuis le mois d'octobre 80, lorsque les représentants nommés par le gouvernement se sont vus refuser l'entrée en territoire Cri.

Les noms qui font la manchette

Les enfants constituent la ressource la plus précieuse du peuple Indien et les Leaders doivent les protéger, a déclaré le **Chef Wayne Christian** de la bande Spallumcheen en Colombie Britannique. "Il sera difficile de mettre sur pied une forme quelconque de développement économique, à moins que nous ayons les personnes qui constituent notre ressource la plus importante, pour y participer," a dit **Christian**, lors d'un atelier de travail sur les droits des enfants indiens au bien-être . . . "Si nous devons permettre à la province et aux gens comme le Premier Sterling Lyon, de prendre soin de nos droits, il ne me resterait plus qu'à quitter ce pays," a dit **Ed Head**, un activiste Métis du Manitoba. **Head** qui a dirigé les contestataires Métis qui ont occupé les édifices du gouvernement du Manitoba il y a deux ans, est en faveur de l'implantation d'une Charte des droits dans une constitution administrée par le gouvernement fédéral. . . . **Le Chef Huron Max Gros Louis** et **Andrew Delisle**, Chef des Mohawk, tous deux du Québec, n'ont abouti à rien avec leur recherche dans les archives du gouvernement Français, pour y trouver des documents se référant aux droits de la "nation indienne", dans le traité de Paris de 1736 qui a cédé la Nouvelle France aux Anglais. Les Chefs essayent de regrouper des appuis internationaux pour l'assertion des Autochtones qui estiment qu'ils devraient être inclus dans les négociations sur la réforme constitutionnelle. . . . "J'ai l'impression que j'ai soulevé la fureur de la population indienne du Nouveau Brunswick," a dit le **Chef Steve Sacobie**, à la suite de sa déclaration à une conférence de femmes Autochtones à Frédéricton, annonçant qu'il allait faire son possible afin que l'on rétablisse le statut d'indienne pour les femmes de sa réserve qui ont épousé des non-indiens. "Je compatis avec ces femmes", a dit le **Chef Sacobie** au cours d'une interview. "C'est déjà bien assez que le gouvernement fédéral fasse des discriminations à leur égard." . . . Bien que les droits des Métis aient été reconnus dans le projet de nouvelle constitution, le gouvernement fédéral n'a aucun plan pour assumer la responsabilité de leur offrir des services, a déclaré le Ministre des Affaires indiennes **John Munro**. Les Métis dont les ancêtres sont mêlés à des blancs d'origine Européenne, recevront la plupart de leurs services de la part des provinces, a dit **Munro** au député Conservateur **Stan Korchinski** à la Chambre des Communes. . . . Les Leaders de la communauté sont inquiets au sujet de l'abus de stupéfiants parmi les jeunes de la réserve Micmac d'Eskasoni. Mais **Albert D. Marshall**, propriétaire d'une société de construction a dit qu'il ne pouvait plus endurer cette situation et la veille du jour de l'an, il a tenté de montrer publiquement ce qu'il ressentait au sujet de la gravité du problème. Découvrant son fils, dangereusement intoxiqué par des stupéfiants et par l'alcool, **Marshall** a dit au tribunal qu'il avait pris son fusil non chargé pour aller confronter un homme qu'il croit être le vendeur de stupéfiants de la région. **Marshall** a été arrêté et a plaidé coupable et a été condamné pour possession d'une arme mettant en danger la paix publique. . . . **Gary Gould**, Président de l'Association des Métis et des Indiens non-inscrits du Nouveau Brunswick, a déclaré que la constitution Canadienne est le dernier champ de bataille pour les 1.3 millions Autochtones du Canada, qui se battent pour conserver leur culture, mais gagner une reconnaissance dans le projet constitutionnel, marque seulement le début du travail qui reste à faire. Il a dit qu'il est impératif, que tous les Autochtones soient engagés dans cette lutte. "Cela doit devenir comme une religion pour notre peuple. Ils doivent se mettre à y croire."

NOUVELLES INDIENNES

La liste postale du journal **Nouvelles Indiennes** a été révisée et mise à jour. Si vous désirez que votre nom soit ajouté à cette liste, veuillez remplir la formule suivante et l'adresser Au Rédacteur, **Nouvelles indiennes**, Ottawa, Ontario. K1A 0H4

Name - Nom

Address - adresse

Postal Code - Code postal

Is this a change of address? Yes No
S'agit-il d'un changement d'adresse? Oui Non

FOR POUR Library Bibliothèque Individual Particulier Regional Office Bureau régional

School Ecole Association Band Council Conseil de bande Other Autre

Of the two official languages in Indian News, I read the: Des articles de Nouvelles indiennes publiés dans les deux langues officielles, je lis:

English version La version anglaise

French version La version française

I am an: indian subscriber Je suis un: Abonné indien

Non indian subscriber Abonné non indien